

EVIDENCE

OTTAWA, Tuesday, October 1, 2024

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met with videoconference this day at 6:30 p.m. [ET] to study Bill C-76, An Act to amend the Canada National Parks Act.

Senator Paul J. Massicotte (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: My name is Paul J. Massicotte. I'm a senator from Quebec and the chair of the committee.

Today, we're conducting a meeting of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources.

I ask my fellow committee members to introduce themselves, beginning on my right.

Senator Verner: Josée Verner from Quebec.

Senator Loffreda: Good evening. Tony Loffreda from Quebec.

[*English*]

Senator White: *Kwe.* Judy White from Ktaqmkuk, better known as the province of Newfoundland and Labrador.

Senator Sorensen: Karen Sorensen, Alberta, Banff National Park, Treaty 7 territory.

Senator Fridhandler: Daryl Fridhandler, Alberta.

Senator McCallum: Mary Jane McCallum, Manitoba.

Senator Robinson: Good evening. Welcome. Mary Robinson, Prince Edward Island.

Senator D. M. Wells: David Wells, Newfoundland and Labrador.

Senator Galvez: Rosa Galvez, Quebec.

Senator Arnot: David Arnot, Saskatchewan.

[*Translation*]

The Chair: Today, the committee begins its study of Bill C-49, An Act to amend the Canada National Parks Act.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mardi 1^{er} octobre 2024

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 18 h 30 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi C-76, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada.

Le sénateur Paul J. Massicotte (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Je m'appelle Paul J. Massicotte, je suis un sénateur du Québec et je suis président du comité.

Aujourd'hui, nous tenons une séance du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles.

Je vais demander à mes collègues du comité de se présenter, en commençant par ma droite.

La sénatrice Verner : Josée Verner, du Québec.

Le sénateur Loffreda : Bonsoir. Tony Loffreda, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice White : *Kwe.* Je suis Judy White, de Ktaqmkuk, mieux connue comme la province de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Sorensen : Karen Sorensen, de l'Alberta, Parc national Banff, territoire du Traité n° 7.

Le sénateur Fridhandler : Daryl Fridhandler, je viens de l'Alberta.

La sénatrice McCallum : Mary Jane McCallum, je viens du Manitoba.

La sénatrice Robinson : Bonsoir. Bienvenue. Mary Robinson, de l'Île-du-Prince-Édouard.

Le sénateur D. M. Wells : David Wells, de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec

Le sénateur Arnot : David Arnot, de la Saskatchewan.

[*Français*]

Le président : Aujourd'hui, le comité entreprend son examen du projet de loi C-76, Loi modifiant la Loi sur les parcs nationaux du Canada.

For our first panel, we welcome the Honourable Steven Guilbeault, P.C., M.P., Minister of Environment and Climate Change. The minister is joined by the following Parks Canada officials: David Millar, Vice-President, Real Property and Assets; Andrew Campbell, Senior Vice-President, Operations; and Jewel Cunningham, Vice-President, Strategic Policy and Planning. Welcome. Thank you for joining us.

You have 10 minutes for your opening remarks.

The floor is yours, Minister.

The Honourable Steven Guilbeault, P.C., M.P., Minister of Environment and Climate Change: Thank you, Mr. Chair. Honourable senators, thank you for meeting with me today to discuss the vitally important Bill C-76.

[English]

Before I begin, I would like to acknowledge that I stand on the traditional and unceded territory of the Algonquin Anishinaabe peoples.

The day following the introduction, I brought forth a unanimous consent motion to expedite Bill C-76, and I know this chamber did the same. I thank all groups for their support.

On the evening of July 22, a lightning storm sparked four wildfires near the Jasper townsite. By 10 p.m., an evacuation order had been issued for Jasper National Park. In a few hours, more than 20,000 people had been safely evacuated without any casualties. As fires merged, a wall of fire nearly 300 metres high set across the southern valley in which the town of Jasper is found, projecting fiery pine cones, snapped treetops and branches up to a kilometre ahead of the fire.

[Translation]

Firefighters from Parks Canada, Jasper, Alberta Wildfire and dozens of towns across the country fought heroically to save people, homes, schools and hospitals. The fire was unstoppable and no forest could escape its path.

[English]

Through heroic efforts, the men and women who fought this unprecedented wildfire successfully protected 70% of the Jasper townsite. I cannot thank them enough. The courage and application of the collective efforts deployed in the first hours and days of the wildfire saved lives and the majority of the community. I want to thank all Parks Canada employees who have been working for decades to help us be better prepared for

Pour notre premier groupe de témoins, nous accueillons l'honorable Steven Guilbeault, c.p., député, ministre de l'Environnement et du Changement climatique. Le ministre est accompagné de fonctionnaires de Parcs Canada : David Millar, vice-président, Biens immobiliers et actifs; Andrew Campbell, vice-président principal, Opérations; Jewel Cunningham, vice-présidente, Politique stratégique et planification. Bienvenue. Je vous remercie d'avoir accepté notre invitation.

Une période de 10 minutes est réservée pour vos allocutions d'ouverture.

La parole est à vous, monsieur le ministre.

L'honorable Steven Guilbeault, c.p., député, ministre de l'Environnement et du Changement climatique : Merci beaucoup, monsieur le président. Honorables sénatrices et sénateurs, merci de me recevoir aujourd'hui afin de discuter de l'important projet de loi C-76.

[Traduction]

Avant de commencer, j'aimerais reconnaître que nous sommes sur le territoire traditionnel et non cédé des peuples algonquins anishinaabes.

Le lendemain de l'introduction, j'ai présenté une motion visant à obtenir le consentement unanime pour accélérer l'adoption du projet de loi C-76, et je sais que le Sénat a fait la même chose. Je remercie tout le groupe de son soutien.

Le soir du 22 juillet, un orage a déclenché quatre feux de forêt près de la ville de Jasper. À 22 heures, un ordre d'évacuation a été délivré pour le parc national de Jasper. En quelques heures, plus de 20 000 personnes ont été évacuées en toute sécurité, sans qu'il y ait une seule victime. Alors que les incendies se rejoignaient, un mur de feu de près de 300 mètres de hauteur a traversé la vallée du Sud où se trouve la ville de Jasper, projetant des pommes de pin enflammées, des cimes d'arbre et des branches cassées, jusqu'à un kilomètre de distance de l'incendie.

[Français]

Les pompiers de Parcs Canada, de Jasper, d'Alberta Wildfire et de dizaines de villes à travers le pays se sont battus héroïquement pour sauver la population, mais également des maisons, des écoles et des hôpitaux. Il était impossible d'arrêter cet incendie et aucune forêt n'allait échapper à son passage.

[Traduction]

Grâce à leurs efforts héroïques, les femmes et les hommes qui ont combattu ce feu de forêt sans précédent ont réussi à protéger 70 % de la ville de Jasper. Je ne les remercierai jamais assez. Le courage et les efforts collectifs déployés dans les premières heures et les premiers jours de l'incendie ont permis de sauver des vies et la majorité de la collectivité. J'aimerais remercier tous les employés de Parcs Canada qui ont travaillé pendant des

forest fires. We remember especially the loss of Morgan Kitchen, the Alberta Wildfire crew member who died in early August while fighting that fire — a sobering reminder of the risks our first responders face every day in their dedication to protect the safety, lives and property of others.

Only through the efforts of Morgan and hundreds of others like him was any further loss of life prevented. This fire has had a profound impact on the lives of so many people — impacts that are all too familiar to thousands of others in a growing number of communities that have been affected by wildfire in this country.

[*Translation*]

Buildings and critical urban infrastructure were damaged. People's lives and businesses were upended. It will take time for the community to fully recover. Parks Canada is already working with the community of Jasper to help rebuild the town in a sustainable manner.

[*English*]

Bill C-76 is part of helping the reconstruction of a sustainable Jasper community.

[*Translation*]

I want to take a moment to acknowledge the decades-long collaborative efforts to prepare for and mitigate the risk of forest fires in Jasper.

[*English*]

Parks Canada, the Municipality of Jasper and Indigenous partners have worked together for almost 30 years to reduce known wildfire risks in Jasper National Park and around the town, making it one of the most fire-prepared and resilient communities in Canada. Parks Canada has used prescribed fires for four decades, including 15 in the last 10 years at Jasper National Park, to reduce the risk of wildfire to national park communities and to enhance ecosystem functioning.

Millions of dollars have been invested in the battle against mountain pine beetles, removing fuel sources from built areas and establishing a firebreak around the townsite. FireSmart Canada's best practices have been implemented in Jasper National Park and have been largely inspired by what has been developed in Jasper.

décennies pour nous aider à mieux nous préparer aux feux de forêt. Nous nous souviendrons en particulier de la perte de M. Morgan Kitchen, le membre de l'équipe d'Alberta Wildfire qui est décédé début août, alors qu'il combattait cet incendie... un rappel qui donne à réfléchir sur les risques auxquels les premiers intervenants font face chaque jour dans leur mission de protection de la sécurité, de la vie et des biens d'autrui.

C'est uniquement grâce aux efforts de M. Morgan Kitchen et de centaines d'autres personnes comme lui qu'on a pu éviter d'autres pertes humaines. Cet incident a eu des conséquences profondes sur la vie de nombreuses personnes... des conséquences que des milliers d'autres personnes connaissent très bien, dans un nombre de plus en plus important de collectivités touchées par des feux de forêt, au Canada.

[*Français*]

Des bâtiments et des infrastructures urbaines essentielles ont été endommagés. La vie des gens et de leurs entreprises a été bouleversée. Un rétablissement complet de la communauté prendra du temps. Parcs Canada collabore déjà avec la communauté de Jasper pour faciliter la reconstruction durable de la ville.

[*Traduction*]

Le projet de loi C-76 contribue à la reconstruction d'une collectivité de Jasper durable.

[*Français*]

J'aimerais prendre un moment pour reconnaître les efforts de collaboration en cours depuis des décennies pour préparer et atténuer les risques d'incendies de forêt à Jasper.

[*Traduction*]

Parcs Canada, la municipalité de Jasper et des partenaires autochtones ont travaillé ensemble pendant presque 30 ans afin de réduire les risques connus liés aux feux de forêt, dans le parc national Jasper et autour de la ville, ce qui en fait l'une des collectivités les mieux préparées et les plus résilientes au Canada en matière de lutte contre les incendies. Parcs Canada a utilisé des feux dirigés pendant quatre décennies, dont 15 au cours des 10 dernières années, au Parc national Jasper, pour réduire le risque de feu de forêt dans les collectivités du Parc national et améliorer le fonctionnement de l'écosystème.

Des millions de dollars ont été investis dans la lutte contre le dendroctone du pin ponderosa, pour supprimer les sources de combustibles dans les zones construites et établir des pare-feu autour de la ville. Des pratiques exemplaires d'IntelliFeu Canada ont été mises en œuvre dans le parc national de Jasper et ont été largement inspirées par ce qui a été mis en place à Jasper.

The Government of Canada has invested in Jasper National Park for wildfire risk reduction activities, such as vegetation management, to reduce wildfire risks to people, infrastructure and assets. The total area treated in Jasper National Park since 2014 is approximately 1,700 hectares. However devastating the fire was, Parks Canada's response and preparedness ensured it was not much worse.

[Translation]

Our government acknowledges the situation on the ground in Jasper. Our thoughts are with everyone affected by the forest fires and with the family of firefighter Morgan Kitchen. Hundreds of individuals, families and businesses have been forced to face evacuations and the loss of property, income and employment.

[English]

We're working hard to ensure that all those affected receive the services and benefits to which they are entitled. We're seeking to ensure that barriers to the sustainable reconstruction of the Jasper community are removed as rapidly as possible.

[Translation]

As part of this effort, we're looking to update the Canada National Parks Act to make it possible to transfer land use planning and development authorities from Parks Canada to the municipality of Jasper. This change in legislation will support streamlined decision-making where local elected officials become empowered to make decisions on the reconstruction of their communities.

Parks Canada will remain a committed partner in the reconstruction process and will work with the municipality of Jasper. They have a strong working relationship, which has been demonstrated time and again over the years.

[English]

A unified command structure with the Municipality of Jasper was established on the first full day of the fire. This unified command has continued through re-entry, and it will remain in place throughout the recovery and rebuilding. By working together, the results can be achieved.

Residents were able to return to Jasper within a month of their evacuation. Roadways, the Miette Hot Springs and the Columbia Icefield were opened within days of the fire in town, and travellers were once again able to visit Jasper. Their presence is vital to the many tourism industries that cater to this clientele.

Le gouvernement du Canada a investi dans des activités de réduction du risque de feux de forêt dans le parc national de Jasper, comme la gestion de la végétation, pour réduire les risques de feux de forêt auxquels sont exposés les gens, l'infrastructure et les biens. La surface totale traitée dans le parc national Jasper depuis 2014 est d'environ 1 700 hectares. Si dévastateur qu'ait été l'incendie, l'intervention et la préparation de Parcs Canada ont permis d'éviter qu'il ne soit beaucoup plus grave.

[Français]

Notre gouvernement reconnaît la situation sur le terrain à Jasper. Nos pensées vont à toutes les personnes touchées par les incendies de forêt ainsi qu'à la famille du pompier Morgan Kitchen. Des centaines de personnes, de familles et d'entreprises ont été contraintes de faire face à l'évacuation, à la perte de leurs biens, de leur source de revenus et de leur emploi.

[Traduction]

Nous travaillons d'arrache-pied pour nous assurer que tous ceux qui ont été affectés reçoivent les services et les avantages auxquels ils ont droit. Nous nous efforçons de nous assurer que l'on supprime aussi vite que possible les obstacles à la reconstruction durable de la collectivité de Jasper.

[Français]

Dans le cadre de cet effort, nous envisageons de mettre à jour la Loi sur les parcs nationaux du Canada pour permettre le transfert des pouvoirs en matière d'aménagement et de développement des terres de Parcs Canada à la municipalité de Jasper. Cette modification de la législation contribuera à faciliter une prise de décision rationalisée où les élus locaux seront habilités à prendre des décisions concernant la reconstruction de leur communauté.

Parcs Canada restera un partenaire engagé dans la reconstruction et travaillera avec la municipalité de Jasper. Ils entretiennent des liens solides de travail, comme cela a été démontré à maintes reprises au cours des années.

[Traduction]

Une structure de commandement unifiée avec la municipalité de Jasper a été établie le premier jour de l'incendie. Ce commandement unifié s'est poursuivi tout au long de la réintégration, et il restera en place tout au long du rétablissement et de la reconstruction. En travaillant ensemble, nous pouvons obtenir des résultats.

Les résidants ont pu retourner à Jasper dans le mois suivant leur évacuation. Les routes, les sources thermales Miette et le champ de glace Columbia ont été ouverts dans les jours qui ont suivi l'incendie dans la ville, et les touristes ont de nouveau pu visiter Jasper. Leur présence est vitale pour les nombreuses industries touristiques qui dépendent de cette clientèle.

Now, as the Municipality of Jasper works to recover and rebuild, the adoption of Bill C-76 will continue to ensure our government is supporting Jasperites. With the current streamlining work being done and by implementing the right legislative authorities, local knowledge and local skills will be the leaders in assessing the needs of reconstruction of their community. Thank you.

[Translation]

I look forward to answering your questions.

The Chair: Thank you, Minister. Do any of your colleagues wish to comment? We'll now open the floor to questions. You're quite popular, Minister. A number of senators have questions.

[English]

Senator White: Thank you, minister, for your presentation here this evening.

As you're aware, in October 2023, Parks Canada published a report about consultations relating to the transfer of lands. The consultation report indicates that notification letters had been sent out to 24 Indigenous partners. We understand that the only feedback they heard was from six Indigenous partners, and they met with some First Nations.

I'm just wondering about the duty to consult here. Does this actually apply to the amendments? If so, has the duty been fulfilled by the outreach with respect to this report?

Mr. Guilbeault: I don't have this report in front of me. I wonder if one of my colleagues from Parks Canada could answer.

Andrew Campbell, Senior Vice-President, Operations, Parks Canada: For the duty to consult, essentially what we were consulting on was the transfer of power or the sharing of powers from a municipal standpoint with the Municipality of Jasper. For that, we reached out to all potential and all members of what's called the Jasper forum. We also met with the Jasper forum, which is all of the Indigenous nations that have a relationship with Jasper. Through that, we received positive feedback from all of the nations. After the fire, many of the nations reached out to us and said that they were supportive of what we needed to do in order to move forward. We believe that we have fulfilled the duty to consult.

Senator White: Great. Thank you.

Aujourd'hui, alors que la municipalité de Jasper s'efforce de rétablir et de reconstruire la ville, l'adoption du projet de loi C-76 permettra de continuer de s'assurer que le gouvernement soutient les habitants de Jasper. Grâce au travail de rationalisation en cours et à la mise en œuvre des pouvoirs législatifs adéquats, les connaissances et les compétences locales joueront un rôle de premier plan dans l'évolution des besoins de reconstruction de leur collectivité. Merci.

[Français]

Je serai heureux de répondre à vos questions.

Le président : Merci, monsieur le ministre. Y a-t-il des commentaires de vos collègues? Alors, procédons immédiatement aux questions. Vous êtes très populaire, monsieur le ministre. Plusieurs sénateurs ont des questions à poser.

[Traduction]

La sénatrice White : Merci, monsieur le ministre de votre exposé, ici, ce soir.

Comme vous le savez, en octobre 2023, Parcs Canada a publié un rapport sur les consultations relatives à la cession de terres. D'après le rapport de consultation, 24 partenaires autochtones ont reçu des lettres d'avis. D'après ce que l'on sait, on n'a reçu de réponse que de six partenaires autochtones, et quelques Premières Nations ont été rencontrées.

Je m'interroge simplement sur l'obligation de consulter dans ce dossier. Cela s'applique-t-il aux amendements? Si c'est le cas, a-t-on rempli l'obligation au moyen de la sensibilisation en ce qui concerne ce rapport?

M. Guilbeault : Je n'ai pas le rapport sous les yeux. Je me demande si l'un de mes collègues de Parcs Canada pourrait répondre à la question.

Andrew Campbell, vice-président principal, Opérations, Parcs Canada : En ce qui concerne l'obligation de consulter, pour l'essentiel, la consultation portait sur le transfert des pouvoirs ou le partage de pouvoirs, d'un point de vue municipal, avec la municipalité de Jasper. Pour cela, nous avons fait appel à tous les membres actuels et potentiels de ce qu'on appelle le forum des Autochtones du parc national de Jasper. Nous avons également rencontré les participants au forum, qui est composé de toutes les nations autochtones qui ont une relation avec Jasper. Dans ce cadre, nous avons reçu une rétroaction positive de toutes les nations. Après l'incendie, bon nombre des nations se sont adressées à nous et nous ont dit qu'elles soutenaient ce que nous devons faire pour aller de l'avant. Je pense que nous avons rempli l'obligation de consulter.

La sénatrice White : Excellent. Merci.

Senator Arnot: Thank you, Minister Guilbeault. I appreciate the sense of urgency attached to this bill, and I acknowledge the request of expediency being asked of this committee.

Minister, can you assure the committee that the Government of Canada is prepared to support the Municipality of Jasper during the transition in the short term and during the challenges it faces in the medium term as it works to rebuild, and to ensure that the climate and environmental factors that led to the fire and the situation are addressed?

I have a second question for the officials: Officials, can you describe the scope of the work that the municipality will be taking on? Have you identified the resources required to support that work? Will you be able to supply those resources to the municipality in order to accomplish this work and their new responsibilities pursuant to Bill C-76?

Mr. Guilbeault: Thank you for your intervention, senator. Together with Parks Canada, I have been in regular communication with the mayor and many city officials in Jasper. As I said in my opening remarks, we have a unified command structure that was put in place at the very beginning of the fire, but we've decided to keep it going for the reconstruction phase. I have regular conversations with the mayor, as well as Parks Canada and other federal departments, to make sure that we can provide the municipality with everything they need to rebuild as rapidly and efficiently as possible. I think that answers your first question.

Mr. Campbell: Since 2022, we've had a partnership with the town of Jasper, at which point they had asked us to start looking at the transfer of certain planning authorities and responsibilities. That's where the 2023 report came from, as we were walking down that path with them.

We were walking there. The legislation now gives us that North Star: We all know we're going to end at this transfer. During the interim phase, Bill Given, the town's Chief Administrative Officer — who is attending your next session — was immediately put in charge of planning. We also brought in two executives to look after that transfer. They've put together a plan. We've fully resourced that plan for what it's going to take for us both to be able to quickly do the permitting. The permitting is everything from the deck at your house to the fence you have, and all of that type of permitting. That type of permitting will be moving to the municipality, and they are building the resources to do that. In the interim period, we'll have that resource, and there will be a transfer at a certain point.

Le sénateur Arnot : Merci, monsieur Guilbeault. Je comprends l'urgence liée à ce projet de loi, et je tiens compte de la demande pour accélérer l'adoption du projet de loi qui a été faite au comité.

Monsieur le ministre, pouvez-vous assurer au comité que le gouvernement du Canada est prêt à soutenir la municipalité de Jasper pendant la transition, à court terme, et pendant les difficultés qu'elle rencontre, à moyen terme, pendant les travaux de reconstruction, et à s'assurer que les facteurs climatiques et environnementaux qui ont causé l'incendie et la situation sont pris en considération?

J'ai une deuxième question pour les fonctionnaires : pouvez-vous décrire la portée du travail que la municipalité entreprendra? Avez-vous déterminé les ressources nécessaires pour soutenir ce travail? Pourrez-vous offrir ces ressources à la municipalité pour qu'elle réalise ce travail et qu'elle assume ses nouvelles responsabilités conformément au projet de loi C-76?

M. Guilbeault : Merci de votre intervention, monsieur le sénateur. Avec Parcs Canada, j'ai régulièrement discuté avec le maire et de nombreux fonctionnaires de la ville de Jasper. Comme je l'ai dit dans ma déclaration préliminaire, nous avons mis en place une structure de commandement unifié au tout début de l'incendie, mais nous avons décidé de la maintenir pour la phase de reconstruction. Je discute régulièrement avec le maire et avec Parcs Canada et d'autres ministères fédéraux, pour m'assurer que nous pouvons fournir à la municipalité tout ce dont elle a besoin pour reconstruire aussi rapidement et efficacement que possible. Je pense que cela répond à votre première question.

M. Campbell : Depuis 2022, nous avons un partenariat avec la ville de Jasper, qui nous a alors demandé de commencer à envisager le transfert de certains pouvoirs et responsabilités en matière de planification. C'est de là que provient le rapport de 2023, alors que nous nous engageons dans cette voie avec elles.

Nous étions engagés dans cette voie. Le projet de loi nous sert aujourd'hui de boussole. Nous savons tous que nous finirons par adopter ce transfert. Pendant la phase intermédiaire, Bill Given, le chef de l'administration de la ville — qui sera présent à votre prochaine réunion — a immédiatement été chargé de la planification. Nous avons également fait appel à deux cadres pour qu'ils s'occupent de ce transfert. Ils ont élaboré un plan. Nous avons prévu toutes les ressources nécessaires pour que nous soyons tous deux en mesure d'obtenir rapidement les permis requis. Les permis ont trait à tout, de la terrasse de votre maison à la clôture que vous avez... et tous ces types de permis. Ces types de permis seront transférés à la municipalité, qui met en place les ressources nécessaires. Entre temps, nous disposerons de ces ressources, et on procédera à un transfert, à un moment donné.

Senator Sorensen: Thank you all for being here and for your comments. I am completely convinced that Bill C-76 is going to benefit the people of Jasper in terms of being able to move forward and rebuild efficiently.

Now is not the time for partisan politics and finger pointing, but some Canadians think that Parks Canada left the town vulnerable to wildfire by not removing more of the surrounding dead trees that had been eaten up during the mountain pine beetle infestation. I'm not sure that's a fair criticism. If I recall, there were four ignitions in different places within a very short time span. The winds were very high, and the definition of a "wildfire" is that it's uncontrollable.

Parks Canada has been conducting prescribed burns in the park since 1996, and the FireSmart program has been in effect since 2003. I know you mentioned some of this in your comments, minister, but I want to give you another chance to explain to the committee what Parks Canada and the municipality did to manage the risk, and what they continue to do. I would certainly appreciate your comments, and I'm sure Mr. Campbell also has some details.

Mr. Guilbeault: Thank you very much, senator. Thank you for all your help in this chamber on this bill.

In my initial remarks, I said that Jasper was one of the first FireSmart towns in Canada. In fact, for those who don't know, FireSmart is a national program to help municipalities prepare themselves to face potential forest fires. A lot of what was developed in Jasper has gone into the elaboration of what we now do nationally. That being said — and I know that not everyone believes in climate change in this chamber; it's the same thing on my side of things — when you look at the scientific literature and read the scientific reports and see the trends in Canada and elsewhere around the world, we are seeing an increase in the severity and number of forest fires. If anything, we have to look at the summer of 2023 to see how rapidly things can happen, as well as what we saw in Jasper.

You spoke about prescribed burns: We did that. Mechanical removals: We did that. Much of the forest ecosystem around the town was replaced by grasslands so as to remove potential fuel for an eventual fire. I spoke about this buffer zone of 1,700 hectares that had been created and the sprinklers that were installed around the town. All of these things played an important role in minimizing the impact of the forest fire, but we couldn't eliminate the impact of the forest fire. All of this was done in collaboration with the town of Jasper and often with the Alberta forest fire authorities as well.

La sénatrice Sorensen : Merci à tous d'être ici, et de vos commentaires. Je suis tout à fait convaincue que le projet de loi C-76 profitera aux habitants de Jasper pour qu'ils puissent aller de l'avant et reconstruire efficacement la ville.

Ce n'est pas le moment de faire de la politique partisane et de lancer des accusations, mais certains Canadiens pensent que Parcs Canada a laissé la ville vulnérable aux feux de forêt, en n'éliminant pas davantage les arbres morts environnants qui avaient été dévorés lors de l'infestation par le dendroctone du pin ponderosa. Je ne suis pas sûre que cette critique soit juste. Si je me souviens bien, il y a eu quatre débuts d'incendie à des endroits différents dans un laps de temps très court. Les vents étaient très forts, et par définition, un feu de forêt est incontrôlable.

Parcs Canada a eu recours à des feux dirigés dans le parc, depuis 1996, et le programme IntelliFeu est en vigueur depuis 2003. Je sais que vous en avez parlé dans vos commentaires, monsieur le ministre, mais j'aimerais vous donner une autre occasion d'expliquer au comité ce que Parcs Canada et la municipalité ont fait pour gérer le risque, et ce qu'ils continuent de faire. J'apprécierais certainement vos commentaires, et je suis sûre que M. Campbell a également quelques détails à ajouter.

M. Guilbeault : Merci beaucoup, madame la sénatrice. Merci à vous tous de votre aide, au Sénat, pour ce projet de loi.

Dans mes déclarations préliminaires, j'ai dit que Jasper était l'une des premières villes du Canada à avoir adopté le programme IntelliFeu. En fait, pour ceux qui ne le savent pas, IntelliFeu est un programme national qui vise à aider les municipalités à se préparer à des feux de forêt potentiels. Une grande partie de ce qui s'est produit à Jasper a servi à l'élaboration de ce que nous faisons aujourd'hui à l'échelle nationale. Cela dit — et je sais que ce n'est pas tout le monde ici qui croit aux changements climatiques; c'est la même chose de mon côté —, quand on regarde les ouvrages scientifiques et qu'on lit les rapports scientifiques et que l'on observe les tendances au Canada et ailleurs dans le monde, on constate une augmentation de la gravité et du nombre de feux de forêt. D'ailleurs, il suffit de regarder l'été 2023 pour voir à quelle vitesse les choses peuvent évoluer, comme ce que nous avons vu à Jasper.

Vous avez parlé des feux dirigés : nous l'avons fait. Les mécanismes d'élimination : nous l'avons fait. Une grande partie de l'écosystème forestier autour de la ville a été remplacée par des prairies afin d'éliminer le combustible potentiel qui peut déclencher un éventuel incendie. J'ai parlé de cette zone tampon de 1 700 hectares qui a été créée et des gicleurs qui ont été installés tout autour de la ville. Toutes ces choses ont joué un rôle important pour réduire au minimum les effets du feu de forêt, mais nous n'avons pas pu éliminer tout l'impact. Tout cela a été fait en collaboration avec la ville de Jasper, et souvent avec

Perhaps, Mr. Campbell, you can talk about all of the work that's been done in the case of an evacuation and the many — you don't call them “dry runs”; there's another term you use for that.

Mr. Campbell: It's tabletop exercises. Some people have quoted Alan Fehr who was asked, in 2018, whether he was nervous around forest fires. At the end of it, he said, “No, because we felt we were prepared from an evacuation and emergency management perspective.” He was right.

There's no other place in the country where 20,000 people have been evacuated in five hours. When we are quoting people, we should make sure we are quoting them properly and saying what they do.

Beyond that, if you think about the miracle of that and the preparedness that requires, on that night, it was 17-year-olds to 25-year-olds in those campgrounds who were managing them for us, and they evacuated those people. We had the help of the RCMP and the Alberta Emergency Management Agency, but they are the ones who removed those people. It should be a point of pride and a real success that, during that evacuation, not a single person was injured and not a single person was killed. Thank you.

Senator Sorensen: I just want to close by also thanking Parks Canada. As tragic as this has been — 30% of the town was lost — saving 70% of the town in that situation is an incredible success. I thank you and all your responders for doing what they did. I will also comment that five hours to evacuate 20,000 people is unbelievable.

Senator D. M. Wells: Thanks, panel and minister, for being here. There are a couple of things I want to talk about. One is prevention versus mitigation. I think you would agree that prevention is really important. Parks Canada is responsible for land management. Firefighting is important, but would you say that fire prevention is perhaps more important? I'm going to go there first. I have a couple of other questions that follow that, but that is fairly straightforward.

Mr. Guilbeault: Is fire prevention more important than land management?

Senator D. M. Wells: No, more important than mitigation.

Mr. Guilbeault: We have to do both, absolutely.

Senator D. M. Wells: Would you say prevention is more important?

les autorités de lutte contre les feux de forêt de l'Alberta également.

Monsieur Campbell, vous pourriez peut-être nous parler de tout le travail qui est fait dans le cas d'une évacuation et des nombreux... on ne les appelle pas « exercices d'essai »; on utilise un autre terme pour cela.

M. Campbell : On les appelle exercices de simulation. Certaines personnes ont cité Alan Fehr, à qui on a demandé, en 2018, s'il était nerveux au sujet des feux de forêt. Il a fini par dire « non, parce que nous avons senti que nous étions prêts du point de vue de l'évacuation et de la gestion des urgences ». Il avait raison.

Il n'existe aucun autre endroit au pays où 20 000 personnes ont été évacuées en cinq heures. Quand on cite les personnes, il faut s'assurer qu'on les cite correctement et que l'on dise ce qu'elles font.

Par ailleurs, si l'on pense à l'exploit que cela représente et à la préparation que cela exige, cette nuit-là, ce sont des jeunes de 17 à 25 ans qui ont géré les terrains de camping pour nous, et ils ont évacué les gens. La GRC et l'Agence de gestion des urgences de l'Alberta nous ont aidés; ce sont eux qui ont évacué les gens sans qu'une seule personne ne soit blessée ni tuée. Merci.

La sénatrice Sorensen : J'aimerais terminer en remerciant également Parcs Canada. Si tragique que cela ait pu être — 30 % de la ville a été perdu —, sauver 70 % de la ville, dans cette situation, est un exploit incroyable. Je vous remercie, vous, et tous vos intervenants, d'avoir fait ce que vous avez fait. Je dirais également qu'évacuer 20 000 personnes en cinq heures est incroyable.

Le sénateur D. M. Wells : Merci aux témoins et au ministre d'être ici. J'aimerais parler de deux ou trois choses. L'une d'elles, c'est la prévention par rapport à l'atténuation. Je pense que vous seriez d'accord pour dire que la prévention est vraiment importante. Parcs Canada est responsable de la gestion des terres. La lutte contre les incendies est importante, mais diriez-vous que la prévention des incendies l'est peut-être un peu plus? Je pose cette question en premier. J'ai deux ou trois autres questions par la suite, mais elles sont assez simples.

M. Guilbeault : La prévention des incendies est-elle plus importante que la gestion des terres?

Le sénateur D. M. Wells : Non, plus importante que l'atténuation.

M. Guilbeault : On doit faire les deux, absolument.

Le sénateur D. M. Wells : Diriez-vous que la prévention est plus importante?

Mr. Guilbeault: I think we need to do prevention, but in the case of an emergency, we need to be able to mitigate the impacts.

Senator D. M. Wells: Okay. In 2018, a number of leading scientists — I'm going to reference Emile Begin and Ken Hodges — spoke about some of the things that were happening:

You have fire suppression that has occurred for many years — therefore, you get a lot of dead fuel that would have been consumed by a natural process The mountain pine beetle adds even more fuel to the situation.

They continued:

You've got a major catastrophe on your hands if you get a match thrown into that If you do not reduce the fuel, then you're leaving a fire that might burn similar to what happened in Waterton.

That is in reference to the Waterton fires in 2017.

Why wasn't that warning heeded by Parks Canada if they're in charge of land management and their scientists were saying this?

Mr. Guilbeault: I'll answer, and I'm sure Mr. Campbell would like to add a few things.

Since 2020, we've invested about \$86 million in fire prevention measures — mountain pine beetles and dead tree removal — in Alberta. It's not just Jasper; it includes Wood Buffalo and other national parks in Alberta. If you want a comparison, during the last year that the previous government was in power — in 2014-15 — \$2 million was invested. We invested \$86 million. I think we have been doing a lot in terms of prevention.

I think Mr. Campbell would like to add a few things.

Mr. Campbell: The two people being referenced — Begin and Hodges — are professional foresters with 35 years of experience. If I have heart disease, I don't go to my dentist. Foresters are not fire experts.

In 2016, we used 12 fire experts — the top people in the country — together with the Canadian Interagency Forest Fire Centre's council to determine the best way to do prescribed burns, prevention and mechanical removal. In 2016, we published a report, much of which, in 2018, Begin and Hodges said we should be doing. We were already doing them by 2016. We were already doing mechanical removal and massive prescribed burns that the minister talked about. We were already bringing in a tiered level of fire protection in fireguards within

M. Guilbeault : Je pense qu'il faut faire de la prévention, mais en cas d'urgence, il faut pouvoir atténuer les effets.

Le sénateur D. M. Wells : D'accord. En 2018, un certain nombre de scientifiques éminents — je vais citer Emile Begin et Ken Hodges — ont parlé de certaines choses qui se passaient :

Parce qu'on lutte contre les incendies depuis de nombreuses années, il y a beaucoup de bois mort pouvant servir de combustible, qui aurait été consommé par un processus naturel. Le dendroctone du pin ponderosa ne fait qu'aggraver la situation.

Ils ont poursuivi en disant :

Il y aura une catastrophe majeure si on met le feu à cet environnement. Si on ne réduit pas le combustible, on court le risque d'avoir un incendie comme celui de Waterton.

Ils parlaient des feux de forêt survenus à Waterton en 2017.

Pourquoi Parcs Canada n'a-t-il pas tenu compte de cet avertissement, s'il est responsable de la gestion des terres et que ses scientifiques ont fait cette déclaration?

M. Guilbeault : Je vais répondre à la question, et je suis sûr que M. Campbell aimerait ajouter quelque chose.

Depuis 2020, nous avons investi environ 86 millions de dollars dans des mesures de prévention des incendies — pour éliminer les dendroctones du pin ponderosa et les arbres morts — en Alberta. Il ne s'agit pas seulement de Jasper; cela concerne Wood Buffalo et d'autres parcs nationaux en Alberta. À titre de comparaison, pendant sa dernière année au pouvoir — en 2014-2015 —, l'ancien gouvernement a investi 2 millions de dollars. Nous avons investi 86 millions de dollars. Je pense que nous avons fait beaucoup de choses en matière de prévention.

Je pense que M. Campbell voudrait ajouter quelque chose.

M. Campbell : Les deux personnes que vous avez citées — Begin et Hodges — sont des forestiers professionnels qui ont 35 ans d'expérience. Si j'ai une maladie cardiaque, je n'irai pas voir mon dentiste. Les forestiers ne sont pas des experts en incendies.

En 2016, on a fait appel à 12 experts en incendies — les meilleurs du pays — au conseil du Centre interservices des feux de forêt du Canada pour définir la meilleure façon de procéder aux feux dirigés, à la prévention et à l'élimination mécanique. En 2016, nous avons publié un rapport et Begin et Hodges ont dit, en 2018, que nous devrions mener une grande partie de ces activités. Nous le faisons déjà en 2016. Nous pratiquons déjà l'enlèvement mécanique et les feux dirigés massifs dont le ministre a parlé. Nous avons déjà mis en place divers niveaux de

the townsite. We were already doing firebreak roads around. We already had fire removal on the bench.

I respect these two foresters with 35 years of experience, but even in their report, they were saying, “We talked to park wardens.” Wardens are only law enforcement officers. I don’t think we would talk to police officers to ask about fire-smarting the city of Ottawa.

Senator D. M. Wells: I understand, and that’s very clever, but they were absolutely right.

Mr. Campbell: No, we did everything they said.

Senator D. M. Wells: Even the mayor, who is also probably not a forestry expert, said the following around the same time:

If a fire starts in the Miette River valley in dry conditions with a bunch of dead standing trees, the intensity of that fire could just be enormous . . .

While they may not be the professionals at the department, they were right.

Mr. Guilbeault: You’re not a scientist either, senator. You referred to them as scientists. As Mr. Campbell has pointed out, they’re foresters. I don’t believe they’re scientists. There’s a difference.

Senator D. M. Wells: Two scientists, Emile Begin and Ken Hodges, already alerted Parks Canada officials to the impending catastrophe and the lack of necessary preparedness and prevention measures.

Mr. Guilbeault: You referred to them as scientists. It’s not to take anything away from them.

Mr. Campbell: They are very experienced.

Senator D. M. Wells: But they were right. That’s the point I wanted to make on that.

My question is this: Minister, if this was done correctly, why was Jasper one-third burned? What could the department have done differently? What should the department have done differently? Or did you do everything right and this was still the result?

Mr. Guilbeault: If you compare it to other situations — take Lytton, for example, in British Columbia, where the entire town was burned to ashes — we’ve learned a lot from that. In those

protection dans les coupe-feux à l’intérieur de la ville. Nous avons déjà aménagé des routes coupe-feu dans les environs. Nous travaillions déjà à un service de lutte contre les incendies.

Je respecte ces deux forestiers qui comptent 35 ans d’expérience, mais même dans le rapport, ils disaient « nous avons parlé à des gardiens de parc ». Les gardiens ne sont que des agents de la paix. Je ne pense pas qu’on parlerait à des agents de police pour leur poser des questions sur la mise en place des stratégies intelligentes de lutte contre les incendies dans la ville d’Ottawa.

Le sénateur D. M. Wells : Je comprends, et c’est très intelligent, mais ils avaient tout à fait raison.

M. Campbell : Non, nous avons fait tout ce qu’ils ont dit.

Le sénateur D. M. Wells : Même le maire, qui n’est probablement pas non plus un spécialiste de la foresterie, a dit ceci, à peu près à la même période :

Si un feu commençait dans la vallée de la rivière Miette dans des conditions sèches et avec une grande quantité d’arbres morts, nous pourrions avoir un incendie d’une très grande intensité [...]

Même s’ils n’étaient pas des professionnels au ministère, ils avaient raison.

M. Guilbeault : Vous n’êtes pas non plus un scientifique, sénateur. Vous les avez qualifiés de scientifiques. Comme l’a souligné M. Campbell, ce sont des forestiers. Je ne crois pas qu’ils soient des scientifiques. Il y a une différence.

Le sénateur D. M. Wells : Deux scientifiques, Emile Begin et Ken Hodges, ont déjà alerté les responsables de Parcs Canada concernant l’imminence de la catastrophe et l’absence des mesures de préparation et de prévention nécessaires.

M. Guilbeault : Vous les avez qualifiés de scientifiques. Il ne s’agit pas de leur enlever quoi que ce soit.

M. Campbell : Ils sont très expérimentés.

Le sénateur D. M. Wells : Mais ils avaient raison. C’est ce que je voulais dire à ce sujet.

Voici ma question : monsieur le ministre, si cela a été fait correctement, pourquoi le tiers de Jasper a-t-il été brûlé? Qu’est-ce que le ministère aurait pu faire différemment? Qu’est-ce que le ministère aurait dû faire différemment? Ou avez-vous fait tout ce qu’il fallait et avez quand même obtenu ce résultat?

M. Guilbeault : Si l’on compare cela à d’autres situations — prenons Lytton, par exemple, en Colombie-Britannique, où toute la ville a été réduite en cendres —, nous avons appris beaucoup

short few years, we have expanded the buffer zone. I understand you don't believe in climate change, senator —

Senator D. M. Wells: I'm sorry; I'm on the record as believing in climate change. I know you may not follow Senate proceedings, but that kind of comment is rude and uncalled for.

Mr. Guilbeault: My apologies, then. That's the last thing I read about your comments on this, so maybe I'm not up to date. For that, I apologize, senator.

As you know, because of climate change, there are more and more forest fires in Canada as well as in many other countries. You can look to the United States, Europe, China and Russia. The intensity of those forest fires is increasing. We have a 1,700-hectare buffer zone around Jasper and about 2,000 around Banff, if my memory serves me correctly. We will likely have to expand those buffer zones in light of a changing climate and more intense forest fires than we've seen before.

[Translation]

Senator Galvez: Thank you for joining us and for answering our questions, Minister.

[English]

I believe that Bill C-76 needs to pass, for sure, and I see the urgency of the situation, but here in the Senate, we also have to look at unintended consequences and the original aspects of legislation that we want to pass.

I completely agree with you that global warming is affecting everything. You forgot to mention the burns in the Amazon. It's horrible. President Lula had to leave early from New York because of that.

Do the amendments to the Canada National Parks Act proposed in this bill apply only to Jasper National Park? Are there other national parks that will fall under these amendments? Because, as you just mentioned, we will continue living with these things, and we need to be prepared and to adapt.

Also, please comment on the impact of this bill and the economic consequences on the insurance sector, for example, because, as Canadians, we are now assuming all the costs. What is the message we are sending to insurance companies?

Mr. Guilbeault: Thank you, senator. The answer to your first question is that this only applies to Jasper. You have to understand that Jasper and Banff are in a unique situation in the country in the sense that they are towns within national parks, and we don't have that in such a manner in other national parks.

de cette catastrophe. Au cours de ces quelques courtes années, nous avons élargi la zone tampon. Je comprends que vous ne croyez pas aux changements climatiques, sénateur...

Le sénateur D. M. Wells : Je m'excuse; j'ai dit officiellement que je croyais aux changements climatiques. Je sais que vous ne suivez peut-être pas les travaux du Sénat, mais ce genre de commentaire est déplacé et injustifié.

M. Guilbeault : Je m'excuse, alors. C'est la dernière chose que j'ai lue concernant vos commentaires sur cette question, je ne suis peut-être pas à jour. Je m'en excuse, sénateur.

Comme vous le savez, en raison des changements climatiques, il y a de plus en plus de feux de forêt au Canada et dans d'autres pays. Prenons les États-Unis, l'Europe, la Chine et la Russie. L'intensité de ces feux de forêt augmente. Si ma mémoire est bonne, nous avons une zone tampon de 1 700 hectares autour de Jasper et d'environ 2 000 hectares autour de Banff. Nous devons probablement étendre ces zones tampons, en raison des changements climatiques et des incendies de forêt plus intenses que par le passé.

[Français]

La sénatrice Galvez : Merci de votre présence et merci de répondre à nos questions, monsieur le ministre.

[Traduction]

Je crois qu'il faut, bien sûr, adopter le projet de loi C-76, et je comprends l'urgence de la situation, mais ici, au Sénat, nous devons également examiner les conséquences imprévues et les aspects originaux du projet de loi que nous voulons adopter.

Je suis tout à fait d'accord avec vous pour dire que le réchauffement climatique affecte tout. Vous avez oublié de mentionner les incendies en Amazonie. C'est terrible. Le président Lula a dû quitter New York plus tôt à cause de cela.

Les amendements à la Loi sur les parcs nationaux du Canada proposés dans ce projet de loi s'appliquent-ils seulement au Parc national de Jasper? Y a-t-il d'autres parcs nationaux qui seront visés par ces amendements? Parce que, comme vous venez de le mentionner, nous continuerons de vivre avec ces choses, et nous devons nous préparer et nous adapter.

De plus, voulez-vous, s'il vous plaît, parler des répercussions de ce projet de loi et des conséquences économiques sur le secteur des assurances, par exemple, parce que, en tant que Canadiens, nous assumons tous les coûts aujourd'hui. Quel est le message que nous envoyons aux compagnies d'assurance?

M. Guilbeault : Merci, sénatrice. La réponse à votre première question, c'est que les amendements s'appliquent seulement à Jasper. Vous devez comprendre que Jasper et Banff sont dans une situation unique dans le pays, car ce sont des villes qui se trouvent dans des parcs nationaux, et on ne retrouve pas cela

The legislation to delegate what we could refer to as town authorities to the Town of Banff was done many years ago — well before my time in politics. For some reason, it wasn't done for Jasper. We started that work some years ago. Obviously, the forest fire is the reason why we're here to accelerate the pace. It would only apply to Jasper. Obviously, we are looking at the impact or potential impact of forest fires on all of our national parks, but this is a situation that is specific to Jasper.

In terms of the insurance industry, you might have seen last week — or maybe it was the week before — the Insurance Bureau of Canada issued a statement saying that because of the months of July and August, 2024 is already the costliest year in terms of economic climate impacts in the history of Canada. It's just these two months. It's not all of 2024. So it's forest fires and flooding in Eastern Canada.

We are actively engaged in conversations with the Insurance Bureau of Canada regarding what we need to do in terms of climate adaptation — we now have a National Adaptation Strategy that we're deploying — and we've also been in conversation with them to see how the insurance industry can support the reconstruction of Jasper and ensure that insurance companies provide the municipalities, companies and, obviously, the people of Jasper with everything they need to rebuild as rapidly as possible.

Senator Galvez: From other fires of this extent and intensity, you're not talking only about wood burning, but also cars, hospitals and houses. All of that leaves very toxic materials in the ground. Is it going to be treated as a contaminated site that needs decontamination?

Mr. Campbell: Yes. One of the things that we've done — which is being facilitated through the actions that we're taking toward this act — is, in fact, expediting that permitting system but, at the same time, ensuring that the contamination is well managed. Everybody will need a decontamination permit in order to remove what's left from their sites, and then in order to move that to a waste treatment facility, there will also be a transport of decontaminated goods permit that's required.

Those permits, I will say, are being issued at a very rapid rate, with a lot of staff on site ensuring that the decontamination and those decontamination permits are done.

dans les autres parcs nationaux. Le projet de loi visant à déléguer ce que l'on pourrait appeler les pouvoirs locaux à la Ville de Banff a été adopté il y a de nombreuses années... bien avant que je ne sois en politique. Pour une raison ou une autre, cela n'a pas été fait pour Jasper. Nous avons entrepris ce travail il y a quelques années. Évidemment, le feu de forêt est la raison pour laquelle nous sommes ici afin d'accélérer le rythme. Cela s'appliquerait seulement à Jasper. Évidemment, nous examinons les répercussions ou les répercussions potentielles des feux de forêt sur tous nos parcs nationaux, mais il s'agit d'une situation qui est propre à Jasper.

En ce qui concerne l'industrie des assurances, vous avez peut-être vu, la semaine dernière — ou peut-être la semaine d'avant —, que le Bureau d'assurance du Canada a fait une déclaration, disant que, en raison des mois de juillet et d'août, 2024 est déjà l'année la plus coûteuse dans l'histoire du Canada en ce qui concerne les conséquences économiques du climat. Il est seulement question de ces deux mois. Ce n'est pas toute l'année 2024. Il s'agit des feux de forêt et des inondations dans l'Est du Canada.

Nous sommes activement engagés dans des discussions avec le Bureau d'assurance du Canada sur ce que nous devons faire au chapitre de l'adaptation au climat — nous déployons maintenant la Stratégie nationale d'adaptation pour le Canada —, et nous discutons également avec cet organisme pour voir comment l'industrie des assurances peut soutenir la reconstruction de Jasper et nous assurer que les compagnies d'assurances fournissent aux municipalités, aux entreprises et, évidemment aux habitants de Jasper, tout ce dont ils ont besoin pour reconstruire la ville le plus vite possible.

La sénatrice Galvez : Pour ce qui est des autres incendies de cette ampleur et de cette intensité, on parle non seulement du bois qui a brûlé, mais également des voitures, des hôpitaux et des maisons. Cela dégage des matières très toxiques qui se retrouvent dans le sol. Est-ce que ce sera traité comme un site contaminé qui nécessite une décontamination?

M. Campbell : Oui. L'une des choses que nous avons faites — qui sont facilitées au moyen des mesures que nous avons prises concernant cette loi —, c'est que nous avons accéléré le système d'octroi de permis, mais, en même temps, nous nous assurons que la contamination est bien gérée. Il faudra que tout le monde se procure un permis de décontamination pour éliminer ce qui reste sur place; ensuite, pour amener cela dans une installation de traitement des déchets, il faudra également un permis pour transporter les objets contaminés.

Je dirais que ces permis sont délivrés très rapidement, et de nombreux employés sur place s'assurent que la décontamination est faite et que les permis de décontamination sont délivrés.

[Translation]

Senator Verner: I want to thank the four of you for joining us this evening. On another note, I gather that Parks Canada and the municipality of Jasper have a strong and solid working relationship. Minister, you said that you regularly speak with the mayor of Jasper. As my colleague said, decontamination work has been done or is under way.

Last week, the Alberta government announced \$149 million in funding to rebuild the town of Jasper. You also plan to approach insurance companies.

My question is the following. Will the federal government provide funding to help rebuild the town of Jasper, as the provincial government has done?

Mr. Guilbeault: Thank you for your question, Senator Verner. In terms of working with the municipality, I believe that the mayor will be joining you in the next hour. You can ask him about it. I spoke with him again the week before last. Of course, the federal government will invest in Jasper's reconstruction. We already announced, as did Alberta, that we would match donations to the Red Cross, for example dollar for dollar.

The Alberta government announced \$149 million in funding last week, partly financed by the federal government. Federal money is included in that total. We'll be investing even more than that amount. We need to conduct a needs assessment. We're working on this with Parks Canada, the municipality and the Alberta government. For example, we already announced that the public and businesses would stop paying certain fees to Parks Canada, so there will be a break during the reconstruction. I don't have the total, because we're still working it out. However, the federal government will be investing substantial amounts.

Senator Verner: Thank you.

Senator Loffreda: I want to thank all our witnesses for joining us this evening.

[English]

Honourable minister, we are pleased to welcome you today as we discuss Bill C-76, which represents an important step in balancing the unique needs of Jasper's community development with the conservation of our national parks.

[Français]

La sénatrice Verner : Merci à vous quatre d'être ici ce soir. Dans un autre ordre d'idées, je comprends qu'il y a une collaboration très forte et solide entre Parcs Canada et la municipalité de Jasper. Monsieur le ministre, vous dites avoir des conversations régulières avec le maire de Jasper. Il y a des travaux et des efforts de décontamination, comme ma collègue l'a mentionné, qui ont été faits ou qui sont en cours.

La semaine dernière, le gouvernement de l'Alberta a annoncé un fonds de 149 millions de dollars pour reconstruire la ville de Jasper. Vous avez également l'intention de solliciter des compagnies d'assurance.

Ma question est la suivante : le gouvernement fédéral va-t-il octroyer un fonds pour aider à la reconstruction de la ville de Jasper, comme le gouvernement provincial l'a fait?

M. Guilbeault : Je vous remercie de votre question, sénatrice Verner. En ce qui a trait à la collaboration avec la municipalité, je crois que le maire sera avec vous dans la prochaine heure. Vous pourrez lui poser la question. J'ai encore discuté avec lui la semaine précédant la semaine dernière. Bien entendu, le gouvernement fédéral investira dans la reconstruction de Jasper. On a déjà annoncé, comme l'Alberta l'a fait d'ailleurs, qu'on allait égaliser les dons faits à la Croix-Rouge, par exemple un dollar pour chaque dollar.

Le gouvernement de l'Alberta a annoncé un fonds de 149 millions de dollars la semaine dernière; il est en partie financé par le gouvernement fédéral. Il y a des montants fédéraux dans ce total, mais nous allons investir plus que cela encore. On doit faire l'évaluation des besoins et c'est ce sur quoi on travaille avec Parcs Canada, la municipalité et le gouvernement de l'Alberta. On a déjà annoncé par exemple qu'on allait suspendre le paiement de certains frais de la part de la population et des entreprises auprès de Parcs Canada, donc il y aura un congé pendant la reconstruction. Je n'ai pas le total, parce qu'on est encore en train de le déterminer, mais il y aura des sommes importantes investies par le gouvernement fédéral.

La sénatrice Verner : Merci.

Le sénateur Loffreda : Merci à tous nos témoins de leur présence ce soir.

[Traduction]

Monsieur le ministre, nous avons le plaisir de vous accueillir, aujourd'hui, pour discuter du projet de loi C-76, qui représente une étape importante dans la recherche d'un équilibre entre les besoins propres au développement communautaire de Jasper et la conservation de nos parcs nationaux.

[Translation]

Do you anticipate any conflicts between federal regulations and municipal bylaws? What mechanisms will come into play to resolve any conflicts between federal regulations and municipal bylaws?

Mr. Guilbeault: Thank you for your question. Bill C-76 seeks to transfer to the municipality the authorities currently held by Parks Canada in matters of municipal organization and affairs. A municipality would normally have these authorities. The purpose of the bill is to transfer these authorities to the municipality.

As I was saying earlier to one of your colleagues, Banff and Jasper hold a unique position in the country. These towns are located right in the middle of a national park. There are ongoing discussions about the way to proceed and the necessary compromises. A town in the middle of a national park is no ordinary municipality. This situation provides many benefits, but we must also make decisions together. The mayor of Jasper can confirm this. Parks Canada and the municipality have been working well together for many years on park management, development and the relationship between town and resident activities and the national park. How many Parks Canada employees live—

Mr. Campbell: About 500 employees.

Mr. Guilbeault: This amounts to 500 employees in a municipality of 3,000 to 4,000 people. Parks Canada has a strong local presence. There are close ties between the two.

[English]

Senator Loffreda: I would like you to further elaborate on how the federal government will ensure that local bylaws in Jasper align with the broader goals of national park conservation.

Mr. Campbell: Within the Canada National Parks Act, there is already a statute for Banff and for any other municipality — in this case, it's Jasper, and when we have other townships as well — that looks at that alignment. Each of them must have a town or municipal plan that is tabled in Parliament as part of how they move forward as a municipality. Within that town plan — and it's hard when I have Senator Sorensen sitting here who has developed a number of those.

In that, there is a negotiation between Parks Canada and the municipality at that point to say, "Okay, what are the goals, and how does this fit within the national park framework?" Everybody works toward that, and then you set bylaws. If you

[Français]

Prévoyez-vous des conflits potentiels entre les règlements fédéraux et les règlements municipaux? Quels mécanismes seront mis en place pour résoudre les conflits potentiels entre les règlements fédéraux et les règlements municipaux, s'il y en a?

M. Guilbeault : Merci de votre question. L'objectif du projet de loi C-76 est justement de déléguer à la municipalité les pouvoirs qui appartiennent à Parcs Canada actuellement pour tout ce qui concerne l'organisation et les affaires municipales, soit ce qu'une municipalité ferait normalement. L'objectif du projet de loi est de déléguer ces pouvoirs à la municipalité.

Comme je le disais plus tôt à l'une de vos collègues, Banff et Jasper sont dans une situation unique au pays, parce que ce sont des villes situées en plein milieu d'un parc national. Il y a toujours des discussions sur la façon dont on doit faire les choses et sur les arbitrages que l'on doit faire. On n'est pas une municipalité ordinaire quand on est situé dans le milieu d'un parc national. Cela vient avec beaucoup d'avantages, mais il y a aussi des décisions qu'il faut prendre ensemble. Le maire de Jasper pourra vous le confirmer, mais il y a une excellente collaboration entre Parcs Canada et la municipalité depuis de très nombreuses années, que ce soit pour la gestion du parc, l'aménagement et les relations entre les activités de la ville et de ses habitants et le parc national. Combien d'employés de Parcs Canada habitent —

M. Campbell : Environ 500 employés.

M. Guilbeault : Il y a donc 500 employés sur une municipalité de 3 000 à 4 000 personnes. Parcs Canada a une présence très importante en matière de population. Il y a des liens très étroits entre les deux.

[Traduction]

Le sénateur Loffreda : J'aimerais que vous nous parliez davantage de la façon dont le gouvernement fédéral s'assurera que les règlements locaux à Jasper cadrent avec les objectifs plus généraux de la conservation des parcs nationaux.

M. Campbell : Dans le cadre de la Loi sur les parcs nationaux du Canada, il est déjà question de Banff et d'une autre municipalité — dans ce cas, c'est Jasper, et quand il est question d'autres villes également — on se penche sur cette harmonisation. Chacune doit avoir un plan de ville ou un plan municipal qui est présenté au Parlement pour préciser la voie à suivre en tant que municipalité. Dans le cadre de ce plan de ville... c'est difficile d'en parler lorsque la sénatrice Sorensen est assise ici, elle qui en a élaboré un certain nombre.

À ce moment-là, il y a une négociation entre Parcs Canada et la municipalité pour dire : « d'accord, quels sont les objectifs, et comment cela s'inscrit-il dans le cadre des parcs nationaux? » Tout le monde travaille dans ce sens, puis vous

are the mayor and council of Banff, you would set your bylaws based on that, and that's what would happen in Jasper as well. There are the guardrails of the community plan, in fact, that is tabled in Parliament.

Senator Loffreda: Thank you.

Senator McCallum: Thank you for coming here. First, I would like to request the names of all the nations that have a relationship with Jasper, as you mentioned. As you know, First Nations whose ancestors lived in that area since time immemorial don't live there anymore. They have been displaced.

What is the specific involvement of First Nations, Métis and Inuit peoples in the rebuilding of Jasper National Park? And we realize the municipality knows best how to rebuild better, and we look at the zoning and the building regulations that they are very well versed in for being able to rebuild.

What was done to address the concerns that arose during consultations, and how were they resolved?

Mr. Guilbeault: Perhaps I can start answering specifically on the matter of consultations. I will let Mr. Campbell take that part of the question.

In your introductory remarks, senator, you said that many Indigenous nations were displaced when that park was created. It is, unfortunately, the truth for many other parks created across Canada. On the path toward reconciliation, there are many things we are working on to change that.

For example, in Gwaii Haanas on Haida Gwaii, we are working with the nation which wants to take ownership of the national park, and we're in discussion with them to see how that would work and what the role of Parks Canada would be. In other instances, we're looking at benefit-sharing agreements with local nations that used to be there but aren't anymore, and providing access to the park for the nation's members. There are a number of things we are doing to try to right the wrongs of the past when it comes to the establishment of national parks.

Mr. Campbell: Yes, we can certainly share the list. That's very easy to do.

There is a group called the Jasper forum, which is a Jasper Indigenous forum. It is a standing group of Indigenous people who are involved in the management of the park. One of the large projects of which we're proud is an Indigenous garden, which was part of the fire-smarting of the downtown area. We are still hoping that project moves ahead with the Indigenous nations in the area. It is hard getting in and out, but it will be a

établissez des règlements. Si vous étiez le maire et le conseil de Banff, vous auriez établi vos règlements en vous appuyant sur cela, et c'est ce qui s'est passé également à Jasper. Ce sont les garde-fous du plan de la collectivité qui est présenté au Parlement.

Le sénateur Loffreda : Merci.

La sénatrice McCallum : Merci d'être ici, aujourd'hui. D'abord, j'aimerais demander le nom de toutes les nations qui entretiennent une relation avec Jasper, comme vous l'avez mentionné. Comme vous le savez, les Premières Nations dont les ancêtres vivaient dans cette région depuis des temps immémoriaux n'y habitent plus. Ils ont été déplacés.

Quel est le rôle spécifique des Premières Nations, des Métis et des Inuits dans la reconstruction du parc national Jasper? Et nous nous rendons compte que la municipalité est la mieux placée pour savoir comment mieux reconstruire... nous examinons le règlement de zonage de construction qu'ils connaissent très bien pour pouvoir reconstruire.

Qu'est-ce qui a été fait pour répondre aux préoccupations qui ont été soulevées pendant les consultations, et comment ont-elles été dissipées?

M. Guilbeault : Je peux peut-être commencer par répondre précisément à la question des consultations. Je laisserai M. Campbell répondre à cette partie de la question.

Sénatrice, dans vos observations préliminaires, vous avez dit que de nombreuses nations autochtones ont été déplacées quand le parc a été créé. C'est malheureusement la vérité pour de nombreux autres parcs créés dans tout le Canada. Sur la voie de la réconciliation, nous travaillons sur de nombreux points pour changer cette situation.

Par exemple, à Gwaii Haanas dans l'archipel de Haida Gwaii, nous travaillons avec la nation qui veut devenir propriétaire du parc national, et nous discutons avec elle pour voir comment cela fonctionnerait et le rôle que Parcs Canada pourrait jouer. Dans d'autres cas, nous étudions les accords de partage des bénéfices avec les nations locales qui étaient là, mais qui ne le sont plus, et nous fournissons l'accès au parc aux membres de la nation. Nous faisons un certain nombre de choses pour essayer de réparer les erreurs du passé au chapitre de la création des parcs nationaux.

M. Campbell : Oui, nous pouvons certainement transmettre la liste. C'est très facile à faire.

Il y a un groupe appelé le forum des Autochtones du parc national Jasper, qui est un forum des Autochtones de Jasper. C'est un groupe permanent d'Autochtones chargés de la gestion du parc. L'un des grands projets dont nous sommes fiers est un jardin autochtone, qui s'inscrivait dans les initiatives Intelli-feu du centre-ville. Nous espérons toujours que le projet ira de l'avant avec les nations autochtones de la région. Il est difficile

great day when the Indigenous garden opens. It has been a project of the Jasper Indigenous forum for many years.

That forum is involved in many parts of park management, such as some of the areas where the park superintendent has put in orders for cultural use.

Jasper was one of the first parks within the mountain parks which has allowed and co-managed Indigenous hunt. There is a ceremonial hunt that's done within Jasper on an annual basis. That started a couple of years ago. That was another co-managed and co-led project of the Jasper Indigenous forum.

Senator Robinson: I would like to build on Senator White's question and Senator McCallum's question on the duty to consult. Looking back recently, this committee dealt with Bill C-49, An Act to amend the Canada—Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to other Acts, and we heard at the eleventh hour from the First Nations in Nova Scotia that they had not been properly consulted. Their wording was firm, and they said in broad strokes that they supported Bill C-49, but because they had not been properly consulted, they felt they were being considered the delayers, and it put them in an awkward position, which was unfortunate.

I want to make sure that we are not repeating this mistake and that we have properly consulted with Indigenous peoples. I have a question: If we were to bring the 24 Indigenous partners in here and ask them if the Government of Canada has fulfilled its duty to consult, are you confident they would all say yes?

Mr. Guilbeault: I'll let Mr. Campbell answer because he's been more involved. In addition to what I told Senator McCallum a little bit earlier in terms of some of the things we are changing at Parks Canada, especially in our relationship with Indigenous people, I had the honour this summer of announcing the forty-eighth national park, Pituamkek, in P.E.I. It is entirely an Indigenous-led initiative. They came to us and said, "We want to create a national park on our traditional territory," and we worked with them to do that.

Whether it's a national park or a new conservation project anywhere in the country, if Indigenous people aren't at the table, it's not even worth coming to see me with your project. It won't move ahead.

d'y entrer et d'en sortir, mais ce sera un grand jour lorsque le jardin autochtone sera ouvert. C'est un projet auquel travaille le forum des Autochtones du parc national de Jasper depuis de nombreuses années.

Ce forum est engagé dans de nombreux aspects de la gestion du parc, comme certaines des zones où le surintendant du parc demandait une utilisation culturelle

Jasper a été l'un des premiers parcs des montagnes qui a autorisé et cogéré la chasse autochtone. Une chasse cérémoniale est organisée chaque année à Jasper. Elle a débuté il y a deux ou trois années. Il s'agit d'un autre projet cogéré et codirigé par le forum des Autochtones du parc national de Jasper.

La sénatrice Robinson : J'aimerais faire suite à la question de la sénatrice White et de la sénatrice McCallum sur l'obligation de consulter. Récemment, le comité a étudié le projet de loi C-49, Loi modifiant la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada—Terre-Neuve-et-Labrador et la Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, et les représentants des Premières Nations de la Nouvelle-Écosse, nous ont dit à la dernière minute qu'ils n'avaient pas été consultés comme il se doit. Leur discours était ferme, et ils ont dit dans les grandes lignes qu'ils appuyaient le projet de loi C-49, mais, puisqu'ils n'avaient pas été correctement consultés, ils sentaient qu'ils étaient considérés comme les retardataires, et que cela les a mis dans une position délicate, ce qui était regrettable.

J'aimerais m'assurer que nous ne répétons pas cette erreur et que nous avons consulté comme il se doit les Autochtones. Voici ma question : si nous devons convoquer les 24 partenaires autochtones, ici, et leur demander si le gouvernement du Canada a rempli son obligation de consulter, êtes-vous sûr qu'ils répondraient tous par l'affirmative?

M. Guilbeault : Je laisserai M. Campbell répondre à la question, parce qu'il est plus concerné par cette question. En plus de ce que j'ai dit à la sénatrice McCallum un peu plus tôt, en ce qui concerne les changements que nous apportons à Parcs Canada, surtout dans notre relation avec les Autochtones, j'ai eu l'honneur cet été d'annoncer l'ouverture du quarante-huitième parc national, Pituamkek, à l'Île-du-Prince-Édouard. C'est une initiative complètement dirigée par les Autochtones. Ils nous ont dit : « nous voulons créer un parc national sur notre territoire traditionnel », et nous avons travaillé avec eux pour le concrétiser.

Que ce soit un parc national ou un nouveau projet de conservation, n'importe où dans le pays, si les Autochtones ne font pas partie des discussions, ce n'est même pas la peine de venir me voir avec votre projet. Il n'avancera pas.

We are working hard to change the nature of that relationship. I'll let Mr. Campbell answer the question about the consultation for Jasper.

Mr. Campbell: I had discussed the community plan, which is a fully consulted document that requires those 24 communities to be consulted, and it is a step on the path toward the implementation of the legislation. If you had all 24 here today, and one or two said that they didn't, they would have another opportunity; they were all contacted. It would be wrong for me to speak for the nations, so I will not speak for the nations as to what they would say if they were to come here. But there is another path of that consultation before this legislation would be fully implemented and the powers would be delegated to the town of Jasper.

During the consultation process, though, when the Indigenous nations — in this case, mainly First Nations and one Métis Nation — responded to us, the main thing they were looking at was the reconnection to the land. The townsite wasn't as large a concern as a reconnection to the land within the entire park. We have to remember that as important a place as Jasper the townsite is, it is a very small area within the entire national park. It was more around the national park. Most of the cultural zones and cultural areas — aside from the Indigenous garden within the townsite — are outside of the townsite.

It would be speculation, but it may be the reason that six of the nations responded to us directly, whereas the others didn't. For a large number of forum members, the townsite doesn't hold much interest. It's the rest of the park and the connection to the valleys, the mountains and the water that are more important.

[Translation]

The Chair: Minister, before moving on to the second round, I just want to say that the process sounds urgent. We're told that the bill must be passed quickly. We're also told that, even after receiving royal assent, a bill can't be implemented immediately. It will be shelved somewhere and then, after a while, the bill will be implemented. I don't understand the urgency and then the delay. Can you explain it?

Mr. Guilbeault: I'm not sure, actually. This isn't my first time here to talk about a bill. I've come almost one year since I arrived in Parliament. Very rarely do we ask for unanimous consent. Our intention, our will, at the request of the municipality and the mayor of Jasper in particular, is to do everything in our power to transfer these authorities as quickly as possible. If you were to pass this bill, I wouldn't sit on it for

Nous travaillons d'arrache-pied pour changer la nature de cette relation. Je laisserai M. Campbell répondre à la question sur la consultation concernant Jasper.

M. Campbell : J'ai discuté du plan communautaire, qui est un document ayant fait l'objet de consultations complètes exigeant que ces 24 collectivités soient consultées, et c'est un pas en avant vers la mise en œuvre du projet de loi. Si les 24 collectivités étaient ici, aujourd'hui, et qu'une ou deux disaient qu'elles n'ont pas été consultées, elles auraient une autre occasion de l'être; elles ont toutes été contactées. Il serait malvenu de ma part de parler au nom des nations, alors je ne parlerai pas des nations concernant ce qu'elles diraient si elles devaient être invitées à venir ici. Mais il y a un autre stade de consultation avant que ce projet de loi ne soit pleinement mis en œuvre, et que les pouvoirs ne soient délégués à la Ville de Jasper.

Cependant, durant le processus de consultation, quand les nations autochtones — dans ce cas, principalement les Premières Nations et une nation métisse — nous ont répondu, la question principale qu'elles étudiaient, c'était la reconnexion à la terre. L'emplacement de la ville n'était pas une préoccupation aussi importante que la reconnexion à la terre dans l'ensemble du parc. Nous devons nous rappeler que, si important que soit l'emplacement de la ville de Jasper, il s'agit d'une très petite zone dans tout le parc national. Il était davantage question du parc national. La plupart des zones culturelles et des régions culturelles — à part le jardin autochtone dans l'emplacement de la ville — se trouvent à l'extérieur de la ville.

Ce serait de la spéculation, mais c'est peut-être la raison pour laquelle six des nations nous ont directement répondu, tandis que les autres ne l'ont pas fait. Pour de nombreux membres du forum, l'emplacement de la ville ne suscite pas beaucoup d'intérêt. C'est le reste du parc et la connexion aux vallées, aux montagnes et à l'eau qui priment.

[Français]

Le président : Si je peux me permettre, monsieur le ministre, avant de procéder à la deuxième ronde de questions, ma compréhension du processus, c'est qu'on sent que c'est urgent. On se fait dire que c'est important d'adopter le projet de loi rapidement. En même temps, on se fait dire que même après avoir reçu la sanction royale, la mise en œuvre d'un projet de loi n'est pas immédiate. On va le laisser sur la tablette quelque part et finalement, après un moment, le projet de loi sera mis en œuvre. Je ne comprends pas pourquoi il y a urgence et pourquoi il y a une pause par la suite. Pouvez-vous nous expliquer?

M. Guilbeault : Je ne suis pas certain, en fait. Ce n'est pas la première fois que je comparais devant vous pour parler d'un projet de loi. J'en ai presque un par année depuis que je suis arrivé au Parlement. C'est une procédure très rare où l'on demande le consentement unanime. Notre intention, notre volonté, à la demande notamment de la municipalité et du maire de Jasper, est de faire tout ce que nous pouvons pour leur

weeks or even months. We want to transfer these authorities as quickly as possible.

We have no intention of shelving the bill. I imagine that the municipality of Jasper has no intention of doing so either.

The Chair: Thank you.

[*English*]

Senator D. M. Wells: It's unfortunate because I'm going to ask the same question I asked in round one. It wasn't answered, and I may be back for round three. Minister, I asked about the mitigation measures that your department was in charge of, and now I think you're calling it a success because only one third of Jasper burned. You mentioned Lytton, which had the fire in 2021.

My question is the same as it was before: What could your department have done differently that would have mitigated what happened in Jasper? That's why we're here. We're talking about Jasper. We're not talking about Lytton. We're not talking about Prime Minister Harper's budget in 2014. We're talking about your budget now. What could your department have done differently that would have mitigated this? Or was this a success?

Mr. Guilbeault: As I said, it's the fact that we were able to evacuate 20,000 people in five hours and the fact that 70% of the town was protected. You can't look at one specific forest fire and make a conclusion about an entire government strategy around forest fires. I would argue that you need to take a broader view. Look at forest fires in 2023.

We understand and we know now that we've entered the era of climate change, so there will be more and more forest fires and the severity of those forest fires will increase, which is why we have a program such as FireSmart. But it does mean that we may need new norms because the norms are changing when it comes to forest fires.

Senator, you spoke earlier about the Miette River valley. The forest fire was controlled in that valley this summer. You were referencing the two foresters who said this valley could go up in fire. This fire was under control this summer. It's not the fire that has affected the town of Jasper.

Senator D. M. Wells: Thank you for that. You know the Jasper fire — in fact, I think you said it — was started by a lightning strike. We all recognize that forest management prior

déléguer ces pouvoirs le plus rapidement possible. Il n'est pas question pour moi, si vous deviez adopter ce projet de loi, de m'asseoir là-dessus pendant des semaines, voire des mois. On veut déléguer ces pouvoirs le plus rapidement possible.

Ce n'est pas du tout notre intention de mettre le projet de loi sur une tablette — et ce n'est certainement pas l'intention de la municipalité de Jasper non plus, j'imagine.

Le président : Merci.

[*Traduction*]

Le sénateur D. M. Wells : C'est malheureux, parce que je vais poser la même question que j'ai posée au cours de la première série de questions. On n'y a pas répondu, mais je pourrais revenir pour la troisième série de questions. Monsieur le ministre, j'ai posé une question sur les mesures d'atténuation dont votre ministère était chargé et, aujourd'hui, je crois que vous appelez cela une réussite, parce que seulement un tiers de Jasper a brûlé. Vous avez mentionné Lytton, qui avait subi l'incendie en 2021.

Ma question est la même que plus tôt : qu'est-ce que votre ministère aurait pu faire différemment et qui aurait pu atténuer ce qui s'est passé à Jasper? C'est pour cela que nous sommes ici. Nous parlons de Jasper. Nous ne parlons pas de Lytton. Nous ne parlons pas du budget du premier ministre Harper en 2014. Nous parlons de votre budget, aujourd'hui. Qu'est-ce que votre ministère aurait pu faire différemment pour atténuer cela? Ou était-ce une réussite?

M. Guilbeault : Comme je l'ai dit, c'est le fait que nous ayons pu évacuer 20 000 personnes en 5 heures, et que 70 % de la ville ait été protégée. Vous ne pouvez pas prendre un seul feu de forêt et tirer une conclusion concernant l'ensemble de la stratégie du gouvernement en matière de feux de forêt. Je dirais que vous devez adopter une vision plus large. Regardez les feux de forêt qu'il y a eu en 2023.

Nous comprenons et nous savons maintenant que nous sommes entrés dans l'ère des changements climatiques; il y aura donc plus de feux de forêt, et leur gravité augmentera. C'est pourquoi nous avons mis en place un programme comme Intelli-feu. Mais cela signifie que nous pourrions avoir besoin de nouvelles normes parce que les normes changent, en ce qui concerne les feux de forêt.

Sénateur, vous avez parlé plus tôt de la vallée de la rivière Miette. Le feu de forêt a été maîtrisé dans cette vallée, cet été. Vous avez mentionné les deux forestiers qui ont dit que cette vallée pourrait être ravagée par un incendie. Ce feu a été maîtrisé cet été. Il ne s'agit pas du feu qui a touché la ville de Jasper.

Le sénateur D. M. Wells : Je vous en remercie. Vous savez que l'incendie qui a touché Jasper — en fait, je crois que vous l'avez dit — a été provoqué par la foudre. Nous reconnaissons

to the fire was poor. There was no clearing — you mentioned the clearing — or a very small percentage was cleared; it was extremely small. Are you saying that more could not have been done, or was everything done? Was this a great success? We evacuated everyone — then it was a great success.

In fact, the park superintendent said:

Jasper is located in a forested environment and wildfires are always a concern We're quite comfortable with where we are with our own emergency planning and evacuation planning.

Is that the plan: evacuation? Is that what makes this a success?

Mr. Guilbeault: If we were to clear-cut all the trees around the town of Jasper, I don't think we would be fulfilling our mandate as stewards of a national park, which millions of people from Canada and all over the world come to see every year. I don't think that's what we're doing.

We're trying to find the right balance between making sure that we have adequate buffer zones around towns like Jasper — and many others around the country — and land management in national parks where people come to see the beauty of these parks.

Senator D. M. Wells: I want to say that they won't be coming next year.

Senator Galvez: This morning, Andrew Francis was with us at the National Finance Committee, and we started this discussion — this dialogue — about the science of fire weather prediction. My colleague is asking what we can do better. One of the things that I think we can do better is to improve the present models and make it more regional. I asked this morning why it seems that forest fires are more intense in the Prairies compared to other parts of Canada.

We now know that there is a science for fire weather prediction modelling, and there is the possibility to integrate metrics, factors and drivers and have a modicum of predictability within the fire system. What are we doing? What are our universities and scientists doing for Canada in this aspect?

Mr. Guilbeault: In terms of modelling, I would be happy to provide this committee with a list of how the modelling has evolved at Environment and Climate Change Canada over the last few years, specifically when it comes to — perhaps it's

tous que la gestion des forêts était mauvaise avant le feu. Il n'y avait pas eu de défrichement — vous avez mentionné le défrichement —, ou un très petit pourcentage avait été défriché; c'était extrêmement petit. Êtes-vous en train de dire que l'on n'aurait pas pu faire plus, ou que tout a été fait? Était-ce une grande réussite? Nous avons évacué tout le monde, donc c'était une grande réussite.

En fait, voici ce que le surintendant du parc a dit :

Jasper se trouve dans un environnement boisé, et les feux de forêt nous préoccupent toujours. Nous sommes tout à fait à l'aise avec notre propre planification des mesures d'urgence et d'évacuation.

S'agit-il du plan : l'évacuation? Est-ce cela qui en a fait une réussite?

M. Guilbeault : Si nous devons couper tous les arbres autour de la ville de Jasper, je ne pense pas que nous aurions rempli notre mandat en tant qu'intendant d'un parc national, que des millions de personnes, du Canada et du monde entier, viennent visiter chaque année. Je ne pense pas que c'est ce que nous faisons.

Nous essayons de trouver le bon équilibre entre s'assurer que nous avons des zones tampons adéquates autour des villes comme Jasper — et de nombreuses autres dans le pays — et la gestion des terres dans les parcs nationaux où les gens viennent voir la beauté de ces parcs.

Le sénateur D. M. Wells : J'aimerais dire qu'ils ne viendront pas l'année prochaine.

La sénatrice Galvez : Ce matin, Andrew Francis était avec nous, au Comité des finances nationales, et nous avons lancé cette discussion — ce dialogue — sur la science des prévisions météorologiques liées aux incendies. Mon collègue demande ce que nous pouvons mieux faire. Une des choses que, selon moi, nous pouvons mieux faire, c'est améliorer les modèles actuels et les rendre plus régionaux. J'ai demandé ce matin pourquoi il semble que les feux de forêt soient plus importants dans les Prairies par rapport à d'autres parties du Canada.

Nous savons maintenant qu'il existe une science de la modélisation des prévisions météorologiques liées aux incendies, et qu'il est impossible d'intégrer des mesures, des facteurs, et d'avoir un minimum de prévisibilité dans le réseau d'incendie. Que faisons-nous? Que font les universités et les scientifiques au Canada à cet égard?

M. Guilbeault : En ce qui concerne la modélisation, je serai heureux de fournir au comité une liste concernant l'évolution de la modélisation, à Environnement et Changement climatique Canada, au cours des dernières années, surtout en ce qui a trait...

Environment and Climate Change Canada and Natural Resources Canada, because both departments are very involved in that.

You may know that we will be launching satellites that will be dedicated to forest fire detection. One of the challenges with forest fires is that a fire can start, but if there is no one to see it because no one is there, then it can take some time before humans are made aware of it. Those satellites' mission would essentially be to detect fires when they start using artificial intelligence. I'm not a climate change modeller, but I would be happy to provide the committee with this.

Senator Galvez: I read that out of the 52 factors that satellites measure, 23 are for environmental reasons and concerns, but Canada has to rent the services of American satellites. Are you saying we now have our own satellites?

Mr. Guilbeault: We don't have them yet. Don't quote me on this. I believe that those satellites will be launched in 2028. We've passed the orders, they're being built and they will be launched soon.

Senator Galvez: Thank you.

Senator Loffreda: Minister Guilbeault, how will the government ensure transparency and public consultation in development of the new bylaws related to the land use in Jasper? We did discuss some of the challenges with the Indigenous peoples and the communities. I'm curious: Could these amendments set a precedent for other national parks in Canada? We are faced more and more with these challenges going forward. We've discussed the numerous fires taking place across the country.

Mr. Guilbeault: As Mr. Campbell said earlier, the management plan of the Town of Banff has to be tabled and approved in Parliament. It would be the same for Jasper. As I said earlier, those two towns are in a very unique situation. We have a number of towns that are close to national parks, but they're not in a national park per se.

Basically, what we're doing with this bill is bringing Jasper on par with what is already being done for Banff and has been done — as Senator Sorensen would know — for many years.

[Translation]

The Chair: I want to thank you, Minister, and your team for joining us. We greatly appreciate your presence. We asked good questions and received good answers. Thank you.

c'est peut-être Environnement et Changement climatique Canada et Ressources naturelles Canada, parce que les deux ministères sont très engagés dans ce dossier.

Comme vous pouvez le savoir, nous lancerons des satellites qui seront dédiés à la détection des feux de forêt. L'une des difficultés avec les feux de forêt, c'est qu'un incendie peut se déclarer, mais si personne ne le voit parce qu'il n'y a personne sur place, il peut alors s'écouler un certain temps avant que les humains n'en prennent conscience. La mission de ces satellites serait essentiellement de détecter les incendies quand ils se déclarent, en utilisant l'intelligence artificielle. Je ne suis pas un modélisateur des changements climatiques, mais je serai heureux de fournir cela au comité.

La sénatrice Galvez : J'ai lu que, sur les 52 facteurs que les satellites mesurent, 23 le sont pour des raisons et des préoccupations environnementales, mais le Canada doit louer les services des satellites américains. Dites-vous que nous avons aujourd'hui nos propres satellites?

M. Guilbeault : Nous ne les avons pas encore. Ne me citez pas sur ce point. Je crois que ces satellites seront lancés en 2028. Nous avons passé des commandes. Ils sont en cours de construction et seront bientôt lancés.

La sénatrice Galvez : Merci.

Le sénateur Loffreda : Monsieur Guilbeault, comment le gouvernement assurera-t-il la transparence et la consultation du public dans le cadre de l'élaboration des nouveaux règlements relatifs à l'utilisation des terres, à Jasper? Nous avons discuté de certaines difficultés rencontrées avec les Autochtones et les communautés. Je suis curieux; ces amendements pourraient-ils créer un précédent pour d'autres parcs nationaux, au Canada? Nous rencontrons de plus en plus ces difficultés. Nous avons parlé des nombreux incendies qui se produisent dans tout le pays.

M. Guilbeault : Comme M. Campbell l'a dit plus tôt, le plan de gestion de la Ville de Banff doit être présenté et approuvé au Parlement. Il en serait de même pour Jasper. Comme je l'ai dit plus tôt, ces villes sont dans une situation très unique. Il existe un certain nombre de villes qui sont proches des parcs nationaux, mais elles ne se trouvent pas à l'intérieur du parc national proprement dit.

Essentiellement, ce que nous faisons avec ce projet de loi, c'est que nous mettons Jasper sur un pied d'égalité avec ce qui est déjà fait pour Banff — comme la sénatrice Sorensen devrait le savoir — depuis de nombreuses années.

[Français]

Le président : Merci, monsieur le ministre, à vous et votre équipe d'avoir été avec nous. C'est très apprécié. Nous avons posé les bonnes questions et nous avons eu les bonnes réponses. Je vous remercie beaucoup.

For our second panel, we welcome by videoconference the following officials from the municipality of Jasper: Richard Ireland, Mayor; and Bill Given, Chief Administrative Officer, Jasper Recovery Coordination Centre. We're also joined by Paul Butler, Executive Director of the Jasper Park Chamber of Commerce; and Scott Fash, Chief Executive Officer of the Building Industry and Land Development Association, or BILD, Alberta.

[English]

Thank you for being with us, and welcome. Five minutes have been reserved for your opening remarks. The floor is yours, Mayor Ireland, followed by Mr. Given, Mr. Butler and Mr. Fash.

Richard Ireland, Mayor, Municipality of Jasper: Honourable senators, thank you for this opportunity. I speak from Jasper National Park, located on Treaty 6 and 8 territories, as well as the traditional lands of the Anishinabe, Aseniwuche Winewak, Dene-zaa, Nêhiyawak, Secwépemc, Stoney Nakoda, Mountain Métis and Métis.

Long before the establishment of Jasper Forest Park in 1907, Indigenous and Métis peoples lived and made their home on these lands. As the government of the day deemed the Indigenous presence and way of life incompatible with the new national park, they were actively displaced and removed.

As we discuss Bill C-76 today, I am respectful of the need to acknowledge Indigenous peoples' connection to this land — a connection which enriches our understanding and our community.

Today, we address the implications of Bill C-76 as it relates to the transfer of planning and development authorities from Parks Canada to the Municipality of Jasper. While this bill is enabling legislation, its import goes far beyond the merely procedural; it signifies a pivotal moment in our community's development, in our future and in our continually evolving relationships with Parks Canada and with Indigenous peoples.

The transfer of authorities enabled by these amendments presents an extraordinary opportunity for advancement and innovation within the small, defined and legislated footprint of the Municipality of Jasper. It allows us to manage and redevelop local spaces and places in a way that is more responsive to and better reflects and serves the needs of our residents, while continuing to honour our environmental obligations.

This legislation is not confined to land use planning and development and the rebuilding of destroyed physical structures; it is about creating opportunities for inspired, sustainable

Pour notre deuxième groupe, nous accueillons par vidéoconférence, Richard Ireland, maire de la municipalité de Jasper, et Bill Given, chef de l'administration, Centre de coordination de la récupération de Jasper. Nous accueillons également Paul Butler, directeur général de la Chambre de commerce de Jasper Park, et Scott Fash, chef de la direction de l'Association de l'industrie du bâtiment et de l'aménagement du territoire (BILD) Alberta.

[Traduction]

Merci de votre présence, et bienvenue. Nous avons réservé cinq minutes pour vos déclarations préliminaires. Vous avez la parole, monsieur Ireland; ce sera ensuite au tour de M. Given, M. Butler et M. Fash.

Richard Ireland, maire, Municipalité de Jasper : Honorables sénateurs, merci de me donner l'occasion de m'exprimer. Je prends la parole depuis le Parc national Jasper, situé sur les territoires visés par les Traités n^{os} 6 et 8, ainsi que sur les terres traditionnelles des Anishinaabe, des Aseniwuche Winewak, des Dene-zaa, des Nêhiyawak, de Secwépemc, des Stoney Nakoda, des Mountain Métis et des Métis.

Bien avant la création du parc forestier Jasper en 1907, des Autochtones et des Métis vivaient et s'étaient établis sur ces terres. Le gouvernement de l'époque, jugeant que la présence et le mode de vie des Autochtones étaient incompatibles avec le nouveau parc national, les a activement déplacés et expulsés.

Alors que nous discutons aujourd'hui du projet de loi C-76, je suis conscient de la nécessité de reconnaître le lien des Autochtones avec ces terres, un lien qui enrichit notre compréhension et notre collectivité.

Aujourd'hui, nous discutons des répercussions du projet de loi C-76 en ce qui concerne le transfert des pouvoirs liés à la planification et au développement, qui passeront de Parcs Canada à la Municipalité de Jasper. Bien que ce projet de loi soit une loi habilitante, sa portée va bien au-delà de la simple procédure; il marque un tournant dans le développement de notre collectivité, dans notre avenir et dans nos relations en constante évolution avec Parcs Canada et les Autochtones.

Le transfert des pouvoirs rendu possible par ces modifications offre une occasion extraordinaire d'avancement et d'innovation dans les limites de l'empreinte écologique restreinte, définie et réglementée de la Municipalité de Jasper. Il nous permet de gérer et de réaménager les espaces et les lieux locaux d'une manière qui est mieux adaptée et qui répond mieux aux besoins de nos résidents afin de leur offrir un meilleur service, tout en continuant à honorer nos obligations environnementales.

Cette loi ne se limite pas à l'aménagement des terres et au développement ni à la reconstruction des structures physiques détruites. Elle vise à créer des possibilités de développement

development and the rebuilding of a re-energized, engaged, visionary community in a manner which will benefit residents, visitors and our national park for generations to come.

A crucial aspect of our community's future will be our commitment to fostering engagement with Indigenous communities. We recognize that the voices of the original stewards of this land will be integral to effective planning processes. As we move forward, it will be imperative to ensure that this land is used in a manner that respects traditional knowledge and wisdom. Bill C-76 will foster these important relationships and will help create a framework for ongoing collaboration, providing an opportunity to build upon diverse perspectives and shared values of stewardship and respect for the land.

Significant community engagement was undertaken in relation to this bill. One area in which a large majority of participants agreed is that Jasper has a unique character as an authentic small mountain town. Participants in public engagement sessions agreed that this distinguishing sense of place should be protected and preserved and that the existing land use plans and policies affecting such a uniquely authentic park community need to be revised and updated to reflect that stature.

The community of Jasper is committed to honouring and preserving our history and our small-town authenticity, and committed to remaining vigilant against overdevelopment, over-commercialization and over-tourism.

We are a community intent on creating welcoming and inclusive spaces which reflect the diverse voices of our community and of our Indigenous partners, ensuring that everyone has a role in shaping our future.

The land at the heart of this discussion is not just a resource; it is a canvas to capture our collective dreams. As it has been since time immemorial, Jasper can be a travelling route, a meeting place, a place for gathering, for learning and for enjoying the natural beauty of our mountain landscape and, for those so fortunate to call Jasper home, a place for living. To realize that vision, we must work together — government, community, Indigenous leaders and visitors alike.

The transfer of land use planning and development authorities to the municipality represents an exciting and essential development for Jasper. It is an opportunity to build a more inclusive, sustainable, vibrant and democratic community to afford the residents of Jasper both the rights and the obligations enjoyed by Canadians across this great nation.

durable et inspiré et à reconstruire une collectivité redynamisée, mobilisée et visionnaire d'une manière qui profitera aux résidents, aux visiteurs et à notre parc national pour les générations à venir.

Un aspect crucial de l'avenir de notre collectivité sera notre engagement à favoriser la collaboration avec les communautés autochtones. Nous reconnaissons que les voix des gardiens originaux de ces terres feront partie intégrante des processus de planification efficaces. À mesure que nous avançons, il sera impératif de veiller à ce que ces terres soient utilisées d'une manière qui respecte les connaissances et la sagesse traditionnelles. Le projet de loi C-76 favorisera ces relations importantes et aidera à créer un cadre de collaboration continu, qui offre l'occasion de s'appuyer sur des points de vue diversifiés et des valeurs communes d'intendance et de respect du territoire.

Une importante mobilisation communautaire a été entreprise au sujet de ce projet de loi. Une grande majorité des participants s'est entendue sur un aspect en particulier : le caractère unique de Jasper en tant que petite ville de montagne authentique. Les participants aux séances de mobilisation du public ont convenu qu'il fallait protéger et préserver ce sentiment d'appartenance distinctif et que, pour refléter cette importance, il fallait réviser et mettre à jour les plans et politiques d'aménagement du territoire existants qui touchent une collectivité aussi authentique et unique.

La collectivité de Jasper s'est engagée à honorer et à préserver son histoire et son authenticité de petite ville et à rester vigilante face au développement excessif, à la commercialisation à outrance et au surtourisme.

Nous sommes une collectivité déterminée à créer des espaces accueillants et inclusifs qui reflètent les diverses voix de notre collectivité et de nos partenaires autochtones, en veillant à ce que chacun ait un rôle à jouer pour façonner notre avenir.

Le territoire au cœur de cette discussion n'est pas seulement une ressource; c'est une toile propre à illustrer nos rêves collectifs. Comme c'est le cas depuis des temps immémoriaux, Jasper peut être une route de voyage, un lieu de rencontre, un lieu de rassemblement, d'apprentissage et d'appréciation de la beauté naturelle de notre paysage montagneux et, pour ceux qui ont la chance d'appeler Jasper leur foyer, un milieu de vie. Pour concrétiser cette vision, nous devons travailler ensemble — le gouvernement, la collectivité, les dirigeants autochtones et les visiteurs.

Le transfert des pouvoirs à la municipalité en ce qui concerne l'aménagement des terres et le développement représente une avancée passionnante et essentielle pour Jasper. Il s'agit d'une occasion de bâtir une collectivité plus inclusive, durable, dynamique et démocratique qui permettra aux résidents de Jasper d'avoir les droits et les obligations dont jouissent les Canadiens de toute notre grande nation.

I urge the members of the Senate to support this bill. Together with other orders of government, Indigenous partners and others, we can ensure that these lands serve both the space and as a foundation for a legacy of respect, partnership, prosperity and community. Thank you for your attention, and I look forward to your questions.

The Chair: Thank you, Mayor Ireland. Mr. Given, the floor is yours.

Bill Given, Chief Administrative Officer, Jasper Recovery Coordination Centre, Municipality of Jasper: Good evening, esteemed members of the Senate. It is also my pleasure to be joining you today from the Municipality of Jasper. I am here this evening to speak from my perspective as the Chief Administrative Officer of the municipality on Bill C-76 and the bill's connection to both the fundamentals of good governance and our community's recovery from the devastating Jasper Wildfire Complex.

This legislation is indeed a vital step forward for Jasper, enabling us to manage the townsite in a way that reflects our community's shared values and goals while also honouring the special responsibilities arising from our location within a national park and World Heritage Site.

As you are all well aware, of the communities defined as a "park community" under the Canada National Parks Act, only two — Banff and Jasper — are municipalities with democratically elected local councils. And of the two municipalities with elected councils, only Jasper is currently prevented from having any direct role in the delivery of land use planning and development authorities.

Moving this legislation forward creates a path for residents of Jasper to finally have a direct voice in matters that impact them through their locally elected and locally accountable representatives.

As you may know, the wildfire caused a devastating loss of property — 90% of which were homes representing approximately 820 housing units in total lost. Jasper's pre-existing housing deficit notwithstanding, this loss was felt deeply throughout our community, and as we rebuild, we have the opportunity to rethink our approach to land use planning and development. We had been discussing increasing the municipality's role with Parks Canada for several years pre-fire, and the enabling language within Bill C-76 is required now more than ever to support Jasper's efforts to rebuild and recover.

J'exhorte les membres du Sénat à appuyer ce projet de loi. En collaboration avec les autres ordres de gouvernement, les partenaires autochtones et d'autres intervenants, nous pouvons faire en sorte que ces terres servent à la fois d'espace et de fondement à un héritage de respect, de partenariat, de prospérité et de communauté. Je vous remercie de votre attention et j'attends avec impatience vos questions.

Le président : Merci, monsieur Ireland. Monsieur Given, vous avez la parole.

Bill Given, chef de l'administration, Centre de coordination de la récupération de Jasper, Municipalité de Jasper : Bonsoir, estimés membres du Sénat. C'est également un plaisir pour moi de me joindre à vous aujourd'hui depuis la Municipalité de Jasper. Je suis ici ce soir pour parler de mon point de vue, en tant que chef de l'administration de la municipalité, au sujet du projet de loi C-76 et du lien entre ce projet de loi et les principes fondamentaux de bonne gouvernance et le rétablissement de notre collectivité après le dévastateur Complexe d'incendies de Jasper.

Cette loi constitue en effet une étape essentielle pour Jasper : elle nous permet de gérer le lotissement urbain d'une manière qui reflète les valeurs et les objectifs communs de notre collectivité tout en honorant les responsabilités particulières qui découlent de notre emplacement à l'intérieur d'un parc national et d'un site du patrimoine mondial.

Comme vous le savez tous, parmi les collectivités définies comme des « collectivités » au sens de la Loi sur les parcs nationaux du Canada, seulement deux — Banff et Jasper — sont des municipalités dotées de conseils locaux démocratiquement élus. Et des deux municipalités dotées de conseillers élus, seule Jasper est actuellement empêchée de jouer un rôle direct dans l'exercice des pouvoirs liés à l'aménagement des terres et au développement.

L'adoption de cette loi ouvre la voie aux résidents de Jasper pour qu'ils puissent enfin se prononcer directement au sujet des questions qui les concernent, par l'intermédiaire de leurs représentants locaux élus et responsables.

Comme vous le savez peut-être, l'incendie de forêt a causé une perte de biens dévastatrice, dont 90 % était des maisons, ce qui représente une perte d'environ 820 logements en tout. Malgré le déficit de logements préexistant de Jasper, cette perte a été profondément ressentie dans toute notre collectivité, et à mesure que nous reconstruisons, nous avons l'occasion de repenser notre approche de l'aménagement des terres et du développement. Nous avons discuté de l'accroissement du rôle de la municipalité avec Parcs Canada pendant plusieurs années avant l'incendie, et le libellé habilitant du projet de loi C-76 est maintenant plus que jamais nécessaire pour soutenir les efforts de reconstruction et de rétablissement de Jasper.

Speaking of recovery, I want to take this opportunity to highlight the ongoing collaborative efforts between the municipality and Parks Canada following the end of the state of local emergency in September.

Modelled on the successful unified command approach where the municipality and Parks Canada jointly led the response to the initial incident, we have formed the Jasper Recovery Coordination Centre, also known as the JRCC. The JRCC is comprised of both municipal and Parks Canada resources — again, working under shared leadership — and has become a vital hub for collaboration and action in our community's recovery.

The JRCC works closely with the Government of Alberta and local organizations via working groups established to focus on the following areas: housing, social recovery, economic recovery, infrastructure and rebuilding.

The JRCC team has worked to coordinate and enable the delivery of essential services, from mental health supports to housing assistance. By working together, we have enhanced our capacity to effectively respond to those in need.

Bill C-76 will further support these efforts, allowing us to respond quickly to the needs of our community today in the context of rebuilding, while also ensuring that Jasper residents have an active voice in the decisions that will shape their future.

The municipality remains committed to enabling a recovery that sees Jasper emerge as a more resilient, sustainable and equitable community.

In closing, I urge the Senate to support Bill C-76, recognizing its potential to transform our community, support our wildfire recovery and ensure our future resilience.

Thank you for your time. I look forward to your questions.

The Chair: Thank you. Mr. Butler, the floor is yours.

Paul Butler, Executive Director, Jasper Park Chamber of Commerce: Good evening, and thank you for providing this opportunity to speak with you.

Jasper is a critical component of Canada's tourism industry. The visitor economy in Jasper supports the national parks system across the country. The iconic Canadian Rocky Mountain Parks, a World Heritage Site, is a renowned international visitor attraction and a critical economic driver in Canada. Jasper, in turn, is a critical visitor centre and driver within that system.

Parlant de rétablissement, je veux profiter de cette occasion pour souligner les efforts de collaboration continus entre la municipalité et Parcs Canada après la fin de l'état d'urgence local en septembre.

En nous inspirant de l'approche de commandement unifié qui a fait ses preuves, où la municipalité et Parcs Canada ont conjointement dirigé l'intervention lors de l'incident initial, nous avons mis en place le Centre de coordination de la récupération de Jasper, ou CCRJ. Le CCRJ est composé de ressources de la municipalité et de Parcs Canada — qui, encore une fois, travaillent sous un leadership partagé — et est devenu un centre essentiel de collaboration et d'action pour le rétablissement de notre collectivité.

Le CCRJ travaille en étroite collaboration avec le gouvernement de l'Alberta et les organisations locales par l'intermédiaire de groupes de travail créés pour se concentrer sur les domaines suivants : le logement, la reprise sociale, la relance économique, les infrastructures et la reconstruction.

L'équipe du CCRJ a contribué à la coordination et à la prestation de services essentiels, allant du soutien en santé mentale jusqu'à l'aide au logement. En travaillant ensemble, nous avons amélioré notre capacité à répondre efficacement aux personnes dans le besoin.

Le projet de loi C-76 appuiera davantage ces efforts. Ainsi, nous pourrions répondre rapidement aux besoins de notre collectivité aujourd'hui dans le contexte de la reconstruction, tout en veillant à ce que les résidents de Jasper aient voix au chapitre dans les décisions qui façonneront leur avenir.

La municipalité reste déterminée à permettre un rétablissement qui fera de Jasper une collectivité plus résiliente, durable et équitable.

En conclusion, j'exhorte le Sénat à appuyer le projet de loi C-76, en reconnaissant son potentiel au moment de transformer notre collectivité, de soutenir notre rétablissement après les feux de forêt et d'assurer notre résilience future.

Merci de votre temps. Je répondrai avec plaisir à vos questions.

Le président : Merci. Monsieur Butler, vous avez la parole.

Paul Butler, directeur général, Chambre de commerce de Jasper Park : Bonsoir, et merci de me donner l'occasion de m'adresser à vous.

Jasper est un élément essentiel de l'industrie touristique canadienne. L'économie touristique de Jasper soutient le réseau des parcs nationaux de tout le pays. Les emblématiques parcs des montagnes Rocheuses canadiennes, un site du patrimoine mondial, sont une attraction touristique internationale de renom et un moteur économique essentiel au Canada. De son côté,

But since the fire, estimates of daily economic losses in Jasper are as high as \$4.5 million per day. That represents jobs and the livelihood of my friends and neighbours. My organization is deeply concerned with the economic and social health of our community. Over 75% of Jasper's annual tax requisition is contributed by the business sector. My point in mentioning this is to emphasize the disproportionate economic impact of the loss of businesses to the wildfire and the crushing loss of the tourist trade, which we're experiencing now and which we expect to persist for years to come. In pointing this out, I do not at all mean to diminish the crushing personal losses experienced by residents.

I appreciate that fast-tracking this change is motivated by a genuine desire to help our community rebuild, and we're grateful for that. As you're aware, this change has been in the works since 2022. In that sense, this change comes as no surprise. The surprise, however, to me and my colleagues has been somewhat in the timing. The narrative surrounding the introduction of legislation suggests this change will propel our rebuild forward, driving expediency and efficiency. But my reaction and that of my colleagues when we heard the news was, I would say, more tempered.

The reaction was "What, now?" Just as we begin this crucial and vital rebuild imposed on us by tragedy, we're now expected to navigate a complex transition of authorities involving three levels of government and three levels of bureaucracy. This legislation — as has been pointed out — is the first step in what will be a lengthy, multi-stage process. Following this first enabling step, several much longer strides must be taken. Changes are needed to development regulations. We need a new management plan, a new government agreement between the town and Parks Canada, new provincial legislation and public consultation along the way. If we have to wait or wade through this transition process and formalize the needed changes before we can rebuild, I fear the consequent economic and social damage may dwarf the direct impact of the fire.

For this to work, we need a couple of things to happen. We need immediate and unprecedented collaboration and cooperation between Parks Canada and our municipal government. We need to reverse the usual process, where regulatory change would first be planned and legislated and then finally implemented. In fact, we need to implement first and formalize later. We need to act now, prescribe, describe and delineate later. We need to put the horse before the cart.

Jasper est un centre d'accueil et un moteur essentiel au sein de ce système.

Toutefois, depuis l'incendie, les estimations des pertes économiques quotidiennes à Jasper s'élèvent à 4,5 millions de dollars par jour. Cela représente les emplois et les moyens de subsistance de mes amis et voisins. Mon organisation est profondément préoccupée par la santé économique et sociale de notre collectivité. Plus de 75 % des taxes annuelles de Jasper proviennent du secteur des entreprises. Je tiens ainsi à souligner l'impact économique disproportionné de la perte d'entreprises causée par les feux de forêt et de la perte écrasante du secteur touristique, que nous subissons actuellement et qui, selon nous, persistera pendant des années à venir. En soulignant cela, je ne veux en aucun cas minimiser les pertes personnelles écrasantes subies par les résidents.

Je reconnais que l'accélération de ce changement est motivée par un désir sincère d'aider notre collectivité à se reconstruire, et nous en sommes reconnaissants. Comme vous le savez, ce changement est en préparation depuis 2022. C'est pourquoi ce changement n'est pas une surprise. La surprise, cependant, pour mes collègues et moi, a plutôt été le moment choisi pour le faire. Le discours entourant l'introduction de la législation donne à penser que ce changement propulsera notre reconstruction, en favorisant la rapidité et l'efficacité. Mais ma réaction et celle de mes collègues lorsque nous avons appris la nouvelle a été, je dirais, plus modérée.

La réaction a été la suivante : « Et maintenant? » Au moment même où nous entamons cette reconstruction cruciale et vitale que nous impose la tragédie, nous devons maintenant gérer une transition complexe des pouvoirs faisant intervenir trois ordres de gouvernement et trois niveaux de bureaucratie. Cette loi, comme on l'a souligné, est la première de plusieurs étapes d'un long processus. Après cette première étape habilitante, plusieurs étapes beaucoup plus longues doivent être franchies. Des changements des règlements en matière de développement sont nécessaires. Nous avons besoin d'un nouveau plan de gestion, d'une nouvelle entente gouvernementale entre la ville et Parks Canada, d'une nouvelle législation provinciale et de consultations publiques tout au long du processus. Si nous devons attendre ou patauger dans ce processus de transition et officialiser les changements nécessaires avant de pouvoir reconstruire, je crains que les dommages économiques et sociaux qui en résultent n'éclipsent l'impact direct de l'incendie.

Pour que cela fonctionne, plusieurs choses doivent être faites. Il doit y avoir une collaboration et une coopération immédiates et sans précédent entre Parks Canada et les autorités municipales. Nous devons inverser le processus habituel, où les modifications réglementaires sont planifiées, légiférées et mises en place. Dans les faits, nous devons commencer par les mettre en place, puis les officialiser plus tard. Nous devons agir maintenant, et prescrire, décrire et délimiter plus tard. Nous devons mettre la charrue avant les bœufs.

Second, equally critically, we need commitment from the federal government to fund and resource this transition and to fund and resource the rebuild — not just the rebuild of the park's infrastructure, but we also need the federal government to do their part in rebuilding the town. The town is the visitor service centre for the park, and Parks Canada needs to share in the responsibility for rebuilding it.

Please do not allow this legislative change to be a reason to step back from your responsibility to our community. Parks Canada will continue to hold development authority in Jasper in the immediate future, and we need the federal government to continue to resource that authority. Please don't leave us hanging.

Most importantly, I want to draw attention to a critical and pressing need. We need near-term housing for workers in the tourism industry. Thus far, we've seen little to no help in this respect, and we see none on the horizon. Businesses already reeling from the shock of the fire cannot possibly afford to build the near-term housing necessary to save our visitor economy from collapse. Right now, we're facing the very real possibility of essentially no winter tourism season because there's nowhere for staff to live. That would be tragic and a crippling outcome.

If the will is there, as well as the commitment to action, the sense of urgency and the financial support, I hope that five years from now, we will look back on this bill as having been a driver toward success. Thank you for hearing me this evening.

The Chair: Mr. Fash, the floor is yours.

Scott Fash, Chief Executive Officer, Building Industry and Land Development Association (BILD) Alberta: Hi, honourable senators. Thank you for having me. I'm the Chief Executive Officer for the Building Industry and Land Development Association, or BILD, Alberta. I'm also a registered professional planner and a member of the Canadian Institute of Planners, or CIP. I join you today from Edmonton, located on Treaty 6 territory, which is a traditional gathering place for diverse Indigenous peoples, including the Cree, Blackfoot, Métis, Nakota Sioux, Iroquois, Dene, Ojibway and Inuit.

BILD Alberta represents approximately 1,300 member companies involved in home building, land development, renovation, trades and everything in between. Our members will likely be heavily engaged in the substantial rebuild efforts required in the months to come. I was with the organization during the Fort McMurray rebuilds, so I was able to see some of the challenges that all levels of government faced from the outside. I would say that it's critical that all levels of government

Deuxièmement, il est tout aussi important que le gouvernement fédéral s'engage à fournir le financement et les ressources nécessaires à la transition et à la reconstruction — le gouvernement fédéral ne doit pas s'en tenir à la reconstruction de l'infrastructure du parc : il doit aussi faire sa part pour reconstruire la ville. La ville est le centre de service touristique du parc, et Parcs Canada doit assumer une partie de la responsabilité et contribuer à la reconstruction.

Je vous en supplie, ne laissez pas ce changement législatif servir d'excuse pour délaissier vos responsabilités envers la collectivité. Parcs Canada continuera d'avoir le pouvoir en matière de développement à Jasper, dans un avenir immédiat, et le gouvernement fédéral doit continuer de lui fournir les ressources pour l'exercer. S'il vous plaît, ne nous laissez pas tomber.

Fait plus important encore, je souhaite souligner un besoin critique et pressant. Nous avons besoin de logements à court terme pour les travailleurs de l'industrie du tourisme. Jusqu'à présent, cet enjeu a suscité très peu de soutien, et il semble que cela sera également le cas pour l'avenir. Les entreprises qui viennent à peine de se remettre du choc causé par l'incendie ne peuvent pas se permettre de construire les logements à court terme nécessaires pour prévenir l'effondrement de notre économie touristique. Présentement, il y a un risque bien réel qu'il n'y ait essentiellement pas de saison touristique hivernale, car les employés n'ont pas de logement. Cela serait une tragédie et aurait un effet dévastateur.

J'espère que, dans cinq ans, s'il y a la volonté, l'engagement et l'empressement d'agir, et un soutien financier adéquat, nous estimerons que ce projet de loi a été un vecteur de réussite. Merci de m'avoir écouté ce soir.

Le président : Monsieur Fash, c'est à vous.

Scott Fash, chef de la direction, Building Industry and Land Development Association (BILD) Alberta : Bonjour, honorables sénateurs. Merci de m'avoir invité. Je suis le chef de la direction de la Building Industry and Land Development Association, en Alberta. Je suis également un urbaniste agréé et un membre de l'Institut canadien des urbanistes. Je me joins à vous aujourd'hui depuis Edmonton, qui se trouve sur les terres visées par le Traité n° 6, un lieu de rassemblement traditionnel pour plusieurs peuples autochtones, y compris les Cris, Pieds-Noirs, Métis, Nakotas, Iroquois, Dénés, Ojibwés et Inuits.

La Building Industry and Land Development Association de l'Alberta représente approximativement 1 300 entreprises actives dans les secteurs de la construction de logements, de l'urbanisme, de la rénovation, les divers corps de métiers et bien plus encore. Nos membres participeront très probablement de façon active aux efforts considérables de reconstruction dans les mois à venir. J'étais avec l'organisme pendant la reconstruction de Fort McMurray, donc j'ai pu jeter un regard extérieur sur les

send out information to residents on how to vet and contract builders. In both the Slave Lake and Fort McMurray fires, unfortunately, fraud was all too common. You would get individuals who promised to rebuild your home for a fraction of the cost, only to take deposits and disappear. Thankfully, there's a more robust licensing regime in Alberta on both the builder side and contractor side, along with other tools that residents can use. We are happy to support all levels of government in preparing information for residents.

For the rebuild, we anticipate the logistical challenges associated with this to dwarf anything we've seen before properly in Canada, specifically in Alberta. Jasper's remote location means that the majority of builders, developers, trades, suppliers and materials are all going to be coming from Edmonton or likely Grande Prairie and probably some from Calgary and Red Deer as well. That's more than a four-hour drive away.

For any individual home that's going to be built, it will typically require upward of 100 individuals involved in the construction of it. Logistics are going to be critical for any effort to have a timely and cost-effective rebuild.

In doing that, it's going to be really important to plan and schedule trades to arrive and undertake work on multiple job sites concurrently. For example, with proper scheduling, crew pouring foundations can travel to Jasper with their materials and equipment, stay in temporary housing and work for one to two weeks pouring 10 to 20 foundations during that time versus travelling for a day or two and only pouring one to two foundations at significantly higher costs.

That same approach needs to be replicated dozens of times across multiple trades for this rebuild to be done in a timely, cost-effective way. If we have delays in approvals and inspections, coordinating schedules will be difficult, if not altogether impossible. We think Bill C-76 represents an important step in addressing one of the key barriers to that rebuild, which is moving toward a simplified and flexible regulatory and approval framework. That will be critical to support the coordination of trades, suppliers and the overall construction schedules.

How these requirements are developed in the subsequent months is going to be crucial in determining the following: first, which companies will be interested or able to offer their services

défis que devaient relever tous les ordres de gouvernement. J'estime qu'il est essentiel que tous les ordres de gouvernement informent les résidents au sujet de la manière de sélectionner et d'engager les constructeurs. Dans le cas des incendies à Slave Lake et à Fort McMurray, malheureusement, la fraude était beaucoup trop répandue. Des gens promettaient de reconstruire des maisons pour une fraction du coût, puis empochaient le dépôt et disparaissaient. Bien heureusement, l'Alberta a un régime d'émission de permis beaucoup plus robuste du côté des constructeurs et des entrepreneurs, et offre des outils aux résidents. Nous serons ravis de soutenir tous les ordres de gouvernement dans la préparation d'information pour les résidents.

Nous anticipons que les difficultés logistiques associées à la reconstruction seront d'une complexité sans précédent au Canada, et plus précisément en Alberta. L'emplacement éloigné de Jasper signifie que la majorité des constructeurs, des promoteurs immobiliers, des gens de métier, des fournisseurs et des matériaux proviendront d'Edmonton ou probablement de Grande Prairie et peut-être de Calgary et de Red Deer. C'est à plus de quatre heures de route.

Chaque maison construite exige habituellement jusqu'à 100 travailleurs. La logistique sera essentielle pour que les efforts de reconstruction soient rapides et rentables.

En faisant cela, il sera très important de planifier l'arrivée des gens de métier pour qu'ils travaillent sur plusieurs chantiers simultanément. Par exemple, grâce à une bonne planification, l'équipe qui s'occupe du coulage des fondations peut se rendre à Jasper avec son matériel et son équipement, rester dans un logement temporaire et travailler pendant une à deux semaines, en effectuant 10 à 20 coulages de fondations pendant cette période, au lieu de se déplacer pour une à deux journées et de faire seulement un ou deux coulages de fondations, ce qui occasionnerait des frais beaucoup plus importants.

La même approche doit être reproduite des dizaines de fois pour de multiples métiers de la construction afin que la reconstruction soit faite de manière rapide et rentable. S'il y a des retards dans les approbations et les inspections, la coordination des horaires sera difficile, voire impossible. Nous croyons que le projet de loi C-76 est une étape importante au moment d'éliminer l'une des plus grandes entraves à cette reconstruction, soit de s'efforcer d'instaurer un cadre de réglementation et d'approbation simplifié et flexible. Cela sera essentiel pour soutenir la coordination des gens de métier, des fournisseurs et des calendriers de construction dans leur ensemble.

La manière dont seront établis les besoins dans les prochains mois jouera un rôle essentiel au moment de déterminer les éléments suivants : premièrement, quelles entreprises seront

in the rebuild; second, how quickly the approvals of the construction can occur; and third, how expensive it's going to be.

At a high level, we think it will be important to simplify the zoning in the affected areas — there are currently seven residential zones — provide greater flexibility for the number of secondary suites permitted on individual properties; determine whether additional density will be permitted as part of the redevelopment, including larger building footprints; and review the hundred-plus pages of architectural requirements and either simplify them or identify a different approach.

To build anything with speed and scale, the town will need to work directly with a group of builders and developers to determine some high-level character, design and potential material elements that are both cost-effective and replicable. As Mr. Given mentioned, over 800 housing units need to be rebuilt. They cannot all be custom-built, so we have to figure out a balance that is going to preserve and build upon the town's character while allowing for quick construction.

I think the choice to implement the Alberta edition of the National Building Code is also going to be important, as it will enable more Alberta builders, trades and suppliers to participate. Just as importantly, this increases the pool of safety codes officers who will be available to undertake inspections. This will also allow groups like BILD Alberta, the Government of Alberta and other not-for-profits to support everybody involved through code implementation if there are clarifications or variances required.

We're likely in the most important stage of the rebuild from a construction perspective, despite it being several months or more before we actually start pouring foundations. If we set up the right framework from a policy and regulatory standpoint, over the longer term, you will be enabling quicker approvals, more cost-effective construction and an overall faster rebuild. Thank you very much.

The Chair: Thank you very much. We will go directly to our questions.

Senator Sorensen: My question is for Mayor Ireland. Everybody seems to be in a different room. Mayor Ireland, it's nice to see your face, and thank you for being here this evening.

I don't have to tell you that you have an almost Herculean task ahead of you as you look to rebuild and also keep the morale of your community afloat. It was really great to hear your testimony. It was full of, I would say, optimism and a sense of

intéressées ou aptes à offrir leurs services pour la reconstruction; deuxièmement, quelle sera la rapidité des approbations de construction; et troisièmement, quel sera le coût.

Nous pensons qu'il sera important de simplifier le zonage des zones touchées — il existe présentement sept zones résidentielles —, d'offrir une plus grande flexibilité pour le nombre de logements accessoires permis par propriété; de déterminer si une plus grande densité sera permise dans le cadre du redéveloppement, y compris des empreintes d'immeuble plus grandes; et de réviser les plus de 100 pages d'exigences en matière d'architecture, et de les simplifier ou de cerner une approche différente.

Afin d'assurer une construction rapide et à grande échelle, la ville devra travailler directement avec un groupe de constructeurs et de promoteurs immobiliers pour cibler les caractéristiques, les conceptions et les matériaux qui sont abordables et peuvent être reproduits. Comme l'a dit M. Given, plus de 800 unités de logement doivent être reconstruites. Elles ne peuvent pas toutes être personnalisées, donc nous devons trouver un moyen de préserver et de rehausser le cachet de la ville tout en favorisant la rapidité de la construction.

Je crois que le choix de la version albertaine du code national du bâtiment sera important, puisque cela permettra à plus de constructeurs, de gens de métiers et de fournisseurs albertains de participer. Fait tout aussi important, cela augmente le bassin d'inspecteurs chargés de l'application du code de sécurité qui seront disponibles. Cela permettra également à des groupes tels que BILD Alberta, le gouvernement de l'Alberta et d'autres organismes sans but lucratif de soutenir toutes les personnes en cause en appliquant le code, advenant que des clarifications ou des dérogations soient nécessaires.

Nous nous trouvons probablement à l'étape la plus importante de la reconstruction, du point de vue de la construction, même si le coulage des fondations se fera dans plusieurs mois sinon plus. Si nous mettons en place un cadre adéquat du point de vue des politiques et de la réglementation, à long terme, vous serez capable de délivrer plus rapidement des approbations, d'augmenter l'abordabilité de la construction et la vitesse globale de la reconstruction. Merci beaucoup.

Le président : Merci beaucoup. Nous allons passer directement aux questions.

La sénatrice Sorensen : Ma question s'adresse à M. Ireland. Tout le monde semble se trouver dans des pièces différentes. Monsieur Ireland, c'est un plaisir de vous voir, et je vous remercie d'être présent, ici, ce soir.

Il est inutile de vous rappeler qu'une tâche herculéenne vous attend, alors que vous essayez de reconstruire la ville et de maintenir le moral de votre collectivité. J'ai apprécié votre témoignage. Selon moi, il était plein d'optimisme, et vous nous

opportunity to consciously think about how you want to rebuild. That was really wonderful to hear.

Can you explain to the committee exactly how passing this bill will support the town of Jasper as it rebuilds? I'm going to ask you to go down to about five feet. I was asked in the chamber today for a very specific example of what it would look like if you were building a housing complex a year ago — how that would happen and what decisions would be in your hands — and what it potentially would look like not too far in the future? What would be the difference for the town of Jasper with a case study specific?

Mr. Ireland: Thank you, Senator Sorensen, and thank you for your earlier speech in the Red Chamber today, which I was fortunate to listen to.

The specifics for any particular application are hard to know, but if we dig down, what this legislation will do is set the stage for a more localized, immediate response to variances in development applications. Under the current system, Parks Canada is the land management authority. Development permits are put there, and they go through a process that is based on national — not local — legislation that applies at the local level. We want to look at a number of factors, including something as simple as changing out the requirement in one area of town to have cedar shakes on your roof. That is something that is in the zoning requirements now at the federal level. It has to change. It is now recognized as bad practice to have cedar shakes in a forested community. We would like the opportunity to switch that up immediately.

As you have heard through the Parks Canada representatives, we are working collaboratively with them, and we might be able to influence that change at the national level, but, as we've also heard, they have national consultation requirements that we would not have under municipal legislation at the provincial level if we were to have control through this legislation.

I don't suggest that the legislation, in and of itself, changes things. It is enabling legislation. It sets the stage for redeveloping our agreement for local government with Parks Canada, and we're well under way with that. Then we take that, ultimately, to the Province of Alberta and get an order-in-council to change our status as a specialized municipality in the Province of Alberta, which currently does not have access to Part 17 of our Municipal Government Act, which is the planning and development section.

avez fait apprécier l'occasion qui s'offre de réfléchir consciencieusement à la façon dont vous voulez reconstruire. C'était merveilleux à entendre.

Pourriez-vous expliquer au comité en quoi l'adoption du projet de loi soutiendra la reconstruction de la ville de Jasper? Je vais vous demander d'approfondir les choses. On m'a demandé aujourd'hui, au Sénat, de donner un exemple précis de quoi aurait ressemblé la reconstruction d'un complexe d'habitation, il y a un an — comment est-ce que cela se produit et de quelles décisions vous êtes responsable — et de quoi cela aura l'air dans un avenir proche? Quelle serait la différence pour la ville de Jasper avec une étude de cas précise?

M. Ireland : Merci, sénatrice Sorensen, et merci de votre discours d'aujourd'hui à la Chambre rouge, que j'ai eu l'occasion d'écouter.

Les modalités applicables à toute habitation sont difficiles à connaître, mais si nous creusons un peu, la disposition législative prépare le terrain pour une intervention plus localisée et plus immédiate en cas de dérogation dans la mise en œuvre de l'aménagement. En vertu du régime actuel, Parcs Canada s'occupe de la gestion des terres. C'est Parcs Canada qui reçoit les demandes de permis d'aménagement, et elles sont traitées dans le cadre d'un processus fondé sur les dispositions législatives nationales, et non pas locales, qui sont appliquées à l'échelle locale. Nous souhaitons regarder un grand nombre de facteurs y compris quelque chose d'aussi simple que de retirer l'exigence d'avoir un toit en bardeaux de fente dans une zone de la ville. C'est quelque chose qui est présentement inclus dans les exigences de zonage au palier fédéral. Cela doit changer. Il est maintenant connu qu'il est déconseillé d'utiliser des bardeaux de fente dans les collectivités en bordure de forêts. Nous aimerions avoir la possibilité d'apporter ce changement immédiatement.

Comme l'ont dit les représentants de Parcs Canada, nous collaborons avec eux, et nous serons peut-être en mesure d'influencer ce changement à l'échelle nationale — mais, comme nous l'avons aussi entendu, Parcs Canada a des exigences en matière de consultation nationale qui n'existeraient pas à l'échelle provinciale, en vertu des dispositions législatives municipales, si nous étions en mesure d'obtenir le contrôle grâce au projet de loi.

Je n'essaie pas de dire que le projet de loi, en lui-même, change les choses. Il s'agit d'un projet de loi habilitant, qui prépare le terrain pour le réaménagement de notre entente de gouvernance locale avec Parcs Canada, et nous sommes sur la bonne voie. Puis nous présentons cela, au bout du compte, à la province de l'Alberta et obtenons un décret pour modifier notre statut en tant que municipalité spécialisée dans la province de l'Alberta, qui n'a présentement pas accès à la partie 17 de notre Municipal Government Act, savoir la section portant sur la planification et l'aménagement.

This legislation is a necessary prerequisite to get us on that path to have local decision making relevant to our local circumstances that can be responsive to all of the needs of our community as they become known to us. I hope, senator, that this gives you the five-foot depth that you're looking for. I can't imagine every circumstance this might apply to, but it applies from the micro level up to the macro level of Bill C-76.

Senator Sorensen: Thank you.

Senator Arnot: Thank you, Mayor Ireland, and thank you to all of the panellists. We've certainly heard that you have a daunting task ahead of you.

I have a fairly straightforward question, which is this: Does the Municipality of Jasper have the additional supports and resources in place to tackle this tremendous task? You have an extraordinary situation. You have expanded scope to create a community planning and land use and development office in the municipality. What are the resources that have been identified? What's the scale of those resources? Are you confident that the scale of resources will be available to you in the short term and medium term?

Mr. Ireland: I can start on that, and then I will pass it off to Mr. Given.

We have been requested by administration to start ramping up, and we have already done that. Even prior to the introduction of this legislation, we were staffing up with the anticipation that if this bill did not come forward, we would have those resources available to lend to Parks Canada because we understand the nature of the surge that is coming in development applications.

But I will turn it over to Mr. Given, who can give more detail with respect to our resourcing at this stage.

Mr. Given: Thanks, Your Worship. The municipality has already hired a director of urban design and standards, or a director of planning and development. We've hired two planners, and we are in the process of hiring two more. We have developed a strategy for surge capacity development permitting utilizing both the Municipality of Jasper and Parks Canada resources. We also have the ability to call on development permitting resources from across the province. This has happened in previous wildfire situations like Slave Lake and Wood Buffalo, where development permitting specialists from other municipalities can support one of their colleagues.

We've also brought to the table an approach to digitize the building permit application process, and we're working with Parks Canada and the Government of Alberta on implementing the system. We don't have any concern about the level of resourcing because we're working in a coordinated fashion with

Le projet de loi est un prérequis nécessaire pour que les prises de décisions locales tiennent compte de notre situation locale et des besoins de notre collectivité, à mesure qu'ils nous sont connus. J'espère, sénatrice, que cela vous a donné la profondeur d'analyse que vous recherchiez. Je ne peux pas penser à toutes les circonstances auxquelles cela pourrait être appliqué, mais cela s'applique de l'échelle locale à l'échelle nationale, macroscopique, du projet de loi C-76.

La sénatrice Sorensen : Merci.

Le sénateur Arnot : Merci, monsieur Ireland, et merci à tous les intervenants. Nous savons qu'une tâche ardue vous attend.

J'ai une question assez directe à poser : est-ce que la Municipalité de Jasper possède le soutien et les ressources supplémentaires nécessaires pour s'attaquer à cette tâche herculéenne? Vous avez une situation extraordinaire. Vous avez étendu la portée pour créer un bureau de planification de la communauté, d'utilisation des terres et de développement, dans la municipalité. Quelles ressources ont été cernées? Quelle est l'échelle de ces ressources? Pensez-vous que les ressources nécessaires seront disponibles à court terme et à moyen terme?

M. Ireland : Je peux commencer par répondre à la question, et puis je laisserai la suite à M. Given.

L'administration nous a demandé de redoubler nos efforts, et nous l'avons déjà fait. Même avant le dépôt du projet de loi, nous avons embauché plus de travailleurs pour être prêts à les mettre à la disposition de Parcs Canada en ressources, au cas où le projet de loi ne serait pas adopté, car nous anticipons la hausse à venir des demandes de permis d'aménagement.

Je vais passer le flambeau à M. Given, qui peut vous en dire plus sur notre gestion des ressources à ce stade.

M. Given : Merci, monsieur Ireland. La municipalité a déjà embauché un directeur de l'urbanisme et des normes, ou un directeur de la planification et du développement. Nous avons embauché deux urbanistes, et nous procédons actuellement à l'embauche de deux autres. Nous avons élaboré une stratégie pour augmenter la capacité de pointe d'émission de permis d'aménagement en mobilisant les ressources de la Municipalité de Jasper et de Parcs Canada. Nous pouvons également demander, au reste de la province, des ressources pour le traitement des permis d'aménagement. Cela a déjà été fait pour d'autres feux de forêt comme celui de Slave Lake et de Wood Buffalo, où des spécialistes en permis d'aménagement d'autres municipalités ont soutenu leurs collègues.

Nous avons également élaboré une approche pour numériser le processus de demande de permis de construction, et nous travaillons avec Parcs Canada et le gouvernement de l'Alberta pour mettre en place le système. Nous n'avons pas d'inquiétude au sujet du niveau des ressources, puisque nous travaillons de

Parks Canada, and because we're able to bring to bear our municipal colleagues from across the province.

Senator Arnot: I'm happy with that answer.

Senator Galvez: Thank you so much, Mayor Ireland and our other panellists, for being here and answering our questions.

I am concerned about the distribution of the costs. We heard from Minister Guilbeault that there are conversations with insurance companies. Can you tell us if the insurance companies recognize the reconstruction costs for the businesses and houses? Are they saying that they will cover that, while respecting the new building codes and not repeating the same old habits of having cedar shakes, for example?

Mr. Ireland: Thank you for that question. I cannot speak on behalf of insurance companies. I can tell you that throughout the events since the start of the wildfire, we have been in close collaboration with representatives of the Insurance Bureau of Canada.

Most of the residential properties will be subject to insurance. Some will have limits on their insurance; others will have guaranteed replacement costs. My understanding is that in those cases, residential losses can be rebuilt at whatever the cost happens to be, subject to the rules that existed at that time. Whatever the zoning was at that time, if you had a single-family residence, that's what you would be able to rebuild subject to your insurance coverage.

We are aware that there are some places that are underinsured, and there are very few places that are uninsured. Right now, that matter is still undetermined.

With respect to cleanup costs, we know that the Red Cross is going to step in and assist those uninsured properties with debris removal, but, beyond that, they will be at a loss, and we're not sure what can happen with respect to that. It will depend first on insurance policies, but, from our perspective, no government agency has offered money to compensate what would have been insurable losses. If you had the opportunity on the market to have insurance for a loss, then that falls on the property owner. Subject to what I mentioned about the Red Cross, that is our current understanding of the situation.

Senator Galvez: I have the same question for Mr. Butler from the Jasper Park Chamber of Commerce.

Mr. Butler: Thank you for the question. My understanding of the state of insurance is much the same as Mr. Ireland's understanding, so I don't have a lot to add there. Commercial property owners' policies will vary to some extent. Some will be

manière coordonnée avec Parcs Canada et que nous pouvons solliciter le soutien de nos collègues municipaux des autres régions de la province.

Le sénateur Arnot : La réponse me convient.

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup, monsieur Ireland, et merci aux autres témoins d'être ici aujourd'hui et de répondre à nos questions.

Je me préoccupe de la répartition des coûts. Le ministre Guilbeault nous a dit qu'il y avait des discussions avec les compagnies d'assurances. Pouvez-vous nous dire si les compagnies d'assurances reconnaissent les coûts de construction pour les commerces et les maisons? Est-ce qu'elles disent qu'elles vont couvrir ces frais, tout en respectant les nouveaux codes de la construction et sans utiliser, comme elles en avaient l'habitude, des bardeaux de cèdre, par exemple?

M. Ireland : Merci de la question. Je ne peux pas parler au nom des compagnies d'assurances. Je peux cependant vous dire que, au fil des événements, depuis le début des incendies de forêt, nous avons travaillé en étroite collaboration avec les représentants du Bureau d'assurance du Canada.

La majorité des propriétés résidentielles devront être assurées. Certaines se verront imposer des limites sur l'assurance; d'autres jouiront d'une assurance de remplacement garanti. Si j'ai bien compris, dans ces cas-là, les résidences détruites seront reconstruites, peu importe le coût, mais dans le respect du règlement existant à l'époque. Peu importe le zonage à ce moment-là, si vous aviez une maison unifamiliale, c'est ce que vous pourriez reconstruire, selon la couverture de l'assurance.

Nous savons que certaines propriétés sont sous-assurées et qu'un nombre encore plus petit de propriétés ne sont pas assurées. Présentement, cette question n'est pas encore claire.

Pour ce qui est des coûts de nettoyage, nous savons que la Croix-Rouge aidera les propriétés non assurées pour le déblaiement, mais, au-delà de cela, elles auront perdu de leur valeur, et nous ne savons pas ce qui arrivera. Cela dépendra premièrement des contrats d'assurances, mais, selon nous, aucun organisme gouvernemental n'a offert de rembourser les pertes assurables. Si vous avez la chance, sur le marché, d'avoir une assurance en cas de perte, cela revient au propriétaire. Sous réserve de ce que j'ai dit sur la Croix-Rouge, c'est notre compréhension actuelle de la situation.

La sénatrice Galvez : J'ai la même question pour M. Butler, de la Chambre de commerce du Parc Jasper.

M. Butler : Merci de la question. Ma compréhension de la situation de l'assurance est la même que M. Ireland, donc je n'ai pas grand-chose à ajouter. Les polices des propriétaires de commerce varient quelque peu. Certains seront entièrement

fully insured for a complete rebuild, and others will have limits and ceilings.

Another insurance that is important to think about is business interruption insurance, which would supplant lost income for businesses. Sadly, that sort of insurance is extremely expensive. Many, if not most, small businesses can't really afford that, and I think it would be fair to say that when small businesses have considered insurance, particularly business interruption, they're really thinking about small-scale interruptions to their business, and no one thought of this.

I certainly have a great deal of concern with respect to business interruption insurance and the loss of income for the small businesses.

Senator Galvez: Thank you so much for your answer. The reason I'm asking this is because it's well known that in many other places where disaster happens, there is abuse. The insurance company doesn't cover the damage, so people with big capital come in. The objectives that the mayor announced regarding the principles of sustainability, equitability and this and that will unfortunately not be there because of the lack of funds. They call them vulture people. It happened in Lac-Mégantic. It happens all the time.

[Translation]

Senator Verner: Mayor, earlier today, the minister appeared with officials to answer our questions regarding Bill C-76. He repeatedly said that he often spoke with you. I asked him about this and he suggested that I ask you the same question.

Last week, the Alberta government announced \$149 million in funding to help rebuild Jasper. Have you spoken with the minister about obtaining this type of funding? It may be less or more than that, but you could at least receive some financial assistance for the disaster's widespread damage and many ramifications for your communities and businesses.

[English]

Mr. Ireland: Thank you very much for that question. The reality is that the \$149 million that was announced is the funding under the disaster relief program. That is a program for which we are eligible, but, at the highest level, that is a cost shared between the province and the federal government. Mr. Given may be able to speak to the limits where that change happens.

assurés pour une reconstruction totale, et d'autres auront des limites et des plafonds.

Un autre type d'assurance qu'il est important de prendre en compte est l'assurance contre les pertes d'exploitation pour les entreprises, qui couvre les pertes de revenu. Malheureusement, ce genre d'assurance coûte très cher. De nombreuses petites entreprises, si ce n'est pas la majorité, n'ont pas les moyens de la payer et je crois qu'il serait juste de dire que, lorsque les petites entreprises choisissent leurs assurances, en particulier les assurances contre les pertes d'exploitation, elles pensent à des interruptions de petite ampleur, et personne ne s'est imaginé une telle interruption.

Je me préoccupe beaucoup de l'assurance contre les pertes d'exploitation et de la perte de revenu pour les petites entreprises.

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup de votre réponse. Si je vous pose cette question, c'est que nous savons tous qu'il y a de l'abus dans bien d'autres endroits où des désastres sont survenus. La compagnie d'assurance ne couvre pas les dommages, donc les gens qui disposent d'un grand capital interviennent. Les objectifs annoncés par le maire, pour les principes de durabilité, d'équité et tout le reste, ne seront pas atteints, par manque de financement. Ils appellent ces gens des vautours. C'est arrivé à Lac-Mégantic. Cela arrive tout le temps.

[Français]

La sénatrice Verner : Monsieur le maire, un peu plus tôt, le ministre est venu témoigner avec des fonctionnaires pour répondre à nos questions sur le projet de loi C-76. Il nous a mentionné à plusieurs reprises qu'il avait de fréquentes communications avec vous. Je lui ai posé la question et il m'a recommandé de vous poser la même question.

Étant donné que, la semaine dernière, le gouvernement de l'Alberta a annoncé un fonds de 149 millions de dollars pour venir en aide à la reconstruction de Jasper, avez-vous eu des discussions avec le ministre pour obtenir des fonds de cet ordre? Ce sera peut-être moins, peut-être plus, mais vous pourriez au moins obtenir une aide financière pour les nombreux dégâts et les nombreuses ramifications que ce désastre a causés tant sur vos communautés que sur vos entreprises.

[Traduction]

M. Ireland : Merci beaucoup de la question. En fait, les 149 millions de dollars qui ont été annoncés proviennent du programme d'aide en cas de catastrophe. Nous sommes admissibles à ce programme, mais, au plus haut niveau, les coûts sont partagés entre la province et le gouvernement fédéral. M. Given peut peut-être vous en dire plus sur les limites qui seront changées.

Of the \$149 million, that is based on preliminary estimates, I might say, that were put forward in early August when we were assessing our need. About one third of that amount covers the initial estimates for our local needs, so it's about \$50 million. Another third of that amount is the replacement cost for additional provincial government expenses to respond to the wildfire, and the last third is for a contingency recognizing that each of us will have additional claims.

Of it all right now, we are at a state where, since August, we have come up with a new number of about \$73 million, which will be encompassed within that \$149 million. The contribution levels are now 90% from the fund and 10% from the municipality, which is certainly an issue with us. We won't have \$7.3 million extra to spend on this, and we've opened those discussions with the province. But I will say that at some level of support, the federal government also contributes to that fund.

We don't have a separate fund from the minister or from the Government of Canada. That is something we may still look for, but that is not encompassed in those funds that have been announced.

I would invite Mr. Given to provide better detail with respect to the distribution of that disaster relief program between the federal government and the provincial government.

Mr. Given: Sure, Your Worship. The program referenced by His Worship is the Disaster Financial Assistance Arrangements, which is a federal government program that supports all provinces and territories with extraordinary events like this. There is a published scale where, essentially, the federal government takes an increasing share of the cost of recovery and the response. The support publicized by Alberta is under that shared provincial-federal responsibility, and certainly the size of that support is going to be increasing the federal share. There is not a separate federal program directly supporting Jasper as a municipality.

Senator Loffreda: Welcome to all our panellists. Thank you for being here.

Mayor Ireland, welcome and thank you for joining us. I appreciate your optimism. Having the right mindset is indeed a significant part of the challenge, so congratulations for that and good luck.

You mentioned that you will ensure everybody plays a role in shaping Jasper's future. Can you elaborate on how the town plans to guarantee that local businesses and residents have a voice in the development of the new land use bylaws, the reconstruction and the rebuilding?

Sur les 149 millions de dollars, calculés selon une estimation préliminaire, dirais-je, qui ont été proposés au début du mois d'août, alors que nous analysons nos besoins, environ un tiers couvre les estimations initiales de nos besoins locaux, soit environ 50 millions. Un autre tiers du montant correspond aux coûts de remplacement des dépenses supplémentaires du gouvernement provincial dans la lutte contre les feux de forêt, et le troisième tiers sert de réserve que chacun d'entre nous aura d'autres réclamations à faire.

Actuellement, la situation est que, depuis août, nous avons déterminé un nouveau montant d'environ 73 millions de dollars, qui fera partie du 149 millions de dollars. Les niveaux de contribution sont désormais de 90 % pour le fonds et de 10 % pour la municipalité, ce qui est un problème pour nous. Nous n'avons pas 7,3 millions de dollars de plus à dépenser là-dessus, et nous avons entamé des discussions avec la province. Mais je tiens à dire que le gouvernement fédéral contribue également au fonds.

Nous n'avons pas un fonds séparé du ministère ou du gouvernement du Canada. C'est quelque chose que nous viserons peut-être, mais cela n'est pas inclus dans les fonds qui ont été annoncés.

J'inviterais M. Given à nous parler plus en détail de la répartition du financement du programme d'aide en cas de catastrophe entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial.

M. Given : Avec plaisir, monsieur le maire. Le programme dont parle M. Ireland est l'accord d'aide financière en cas de catastrophe, qui est un programme du gouvernement fédéral qui aide toutes les provinces et territoires en cas d'événements exceptionnels comme celui-ci. Le gouvernement fédéral utilise un barème, qui est public, selon lequel sa part des frais de rétablissement et d'intervention est exponentielle. Le soutien annoncé par l'Alberta fait partie de la responsabilité partagée du gouvernement provincial et fédéral, et il est certain que l'importance du soutien augmentera du côté fédéral. Il n'existe pas de programme fédéral distinct qui soutient directement la municipalité de Jasper.

Le sénateur Loffreda : Bienvenue à tous nos témoins. Merci d'être ici.

Monsieur Ireland, je vous souhaite la bienvenue et je vous remercie de votre présence. J'apprécie votre optimisme. Avoir le bon état d'esprit est très difficile, donc je vous félicite pour cela et vous souhaite la meilleure des chances.

Vous avez dit que vous alliez vous assurer que tous jouent un rôle dans le façonnement de l'avenir de Jasper. Pouvez-vous nous expliquer davantage comment la Ville s'assurera d'entendre l'opinion des entreprises locales et des résidents sur l'élaboration des règlements sur l'aménagement du territoire et la reconstruction?

Mr. Ireland: Again, very happy for the question, senator.

Jasper longs to be like other municipalities across the country that exercise accountable local government. For the development of land use bylaws, which will come, this will be something in respect to which the Municipality of Jasper will be subject to the provincial laws mandating public hearings in terms of the proposed bylaw. The entire process will unfold in the public realm, both at public hearings and in our council chambers from where I speak to you today.

The difference here is that under the current regime, with Parks Canada in charge of land use planning and development, including setting what is effectively our land use bylaw, that happens at an administrative-bureaucratic level, which is not available and accessible to the public. The first opportunity for inclusion and engagement is the fact that our processes are, by legislation, required to be open and public, and we will happily adhere to that to ensure all parties who wish to engage in the development of those documents are present. We must do so in an accountable, open and transparent fashion, and, of course, we're committed to that.

Senator Loffreda: Mr. Butler, I would like to hear additional commentary. How does the Jasper Park Chamber of Commerce plan to support businesses that may be impacted by new zoning or signage regulations? What opportunities for business growth do you foresee with the local government gaining more land use authority?

Mr. Butler: Thank you for the question. Our office is also in the early stages of rebuilding, and we are, to be frank, under-resourced. We are working hard to look for ways to assist our members in dealing with rebuilding. We have been assisting and will continue to partner with other organizations to assist our members and businesses in Jasper to access funding that may be available at the provincial and federal level. Some of that funding, for example, may be available through Prairies Economic Development Canada, or PrairiesCan, which is the federal organization — the federal arm — that funds Community Futures organizations.

We stand ready and will work hand in hand with the municipal government and with the Jasper council to advocate for businesses in Jasper. We have stated our readiness and willingness to assist. We will be sitting on a committee which is being struck by council to deal with the many questions that will come as they arise, and we and other business organizations in Jasper will hold seats on that organization. We will help where we can.

M. Ireland : Encore une fois, je suis très content d'entendre votre question, sénateur.

Jasper rêve d'être comme les autres municipalités du pays qui exercent les responsabilités d'une administration locale. Pour ce qui est de l'élaboration de règlements sur l'aménagement du territoire, qui sont à venir, la Municipalité de Jasper sera assujettie aux lois provinciales qui obligent la tenue d'audiences publiques sur le règlement proposé. Le processus entier se déroulera publiquement, dans des audiences publiques et des salles du conseil, comme celles où je suis aujourd'hui.

La différence est que, sous le régime actuel, où Parcs Canada est en charge de la planification, de l'aménagement et de l'exploitation du territoire et doit déterminer ce qui est essentiellement notre règlement sur l'exploitation du territoire, c'est que cela est fait à un niveau administratif et bureaucratique, qui n'est pas accessible au public. Le fait que nos processus sont, en vertu de la loi, ouverts et publics, nous donne l'occasion de faire preuve d'inclusion et d'engagement, et nous allons le faire avec joie, pour nous assurer que toutes les parties qui souhaitent participer à la production de ces documents soient présentes. Nous devons le faire d'une manière responsable, ouverte et transparente, et, bien sûr, nous nous engageons à le faire.

Le sénateur Loffreda : Monsieur Butler, j'ai une autre question à vous poser. Comment est-ce que la Chambre de commerce du Parc Jasper planifie de soutenir les entreprises qui pourraient être touchées par les nouveaux règlements de zonage ou d'affichage? Quelles seront les possibilités de croissance des entreprises, selon vous, si l'administration locale a plus de pouvoirs sur l'aménagement du territoire?

M. Butler : Merci de la question. Notre bureau est également aux premières étapes de reconstruction et nous n'avons pas, en toute honnêteté, les ressources nécessaires. Nous travaillons dur pour trouver des moyens d'aider nos membres, pendant la reconstruction. Nous aidons nos membres et les entreprises de Jasper à trouver du financement au niveau provincial et fédéral, et continuerons de travailler en partenariat avec d'autres organismes pour ce faire. Une partie du financement pourrait, par exemple, provenir de Développement économique Canada pour les Prairies, l'organisme fédéral — le bras fédéral — qui finance les organismes du Réseau de développement des collectivités.

Nous sommes prêts et nous collaborerons avec l'administration municipale et avec le conseil de Jasper pour défendre les intérêts des entreprises de la ville. Nous avons établi notre volonté à venir en aide et notre capacité à le faire. Nous siégerons à un comité chargé par le conseil de régler les nombreuses questions au fur et à mesure qu'elles se présentent, et nous, ainsi que d'autres organisations commerciales de Jasper siégerons à cet organisme. Nous aiderons les gens au mieux de notre capacité.

The Chair: Let me thank all of you for your contribution to this debate. We certainly obtained a much better understanding of your challenges, and they are significant, I must admit. Like my colleague said, you have to keep your chin up and plow away and get it done. I wish you all the luck. Again, thank you for being with us this evening and good luck.

Senator McCallum, did you have a question? There's one more question. Sorry about that.

Senator McCallum: Thank you for your presentations. I wanted to go back to the insurance that was spoken about or questioned. Who is responsible for staff housing in Jasper, and how many staff were affected by the fire? Did these accommodations for staff have insurance? How much will the lack of insurance add to the cost of recovery? Are there any other areas that we haven't talked about which may possibly cause us concerns?

Mr. Ireland: Thank you, senator. I'm happy to take a first stab at that question. Others might want to weigh in as well.

The question of staff is a difficult piece of terminology. In one sense, everybody in town is staff for somebody. Of the over 800 residential units that were lost, a large number of those would be people working in the service industry in Jasper, but others working for themselves. Many were single-family residences or duplexes; some were apartment buildings. Some may have been buildings owned by particular businesses in which they housed their employees, so it's staff accommodation in a different sense.

For the most part, my understanding is that those residential units will have insurance, with the exceptions that I noted. For some in a mobile home district, for example — where we lost perhaps 30 residential units — they will face underinsurance limits, where they have to replace a destroyed trailer, and it will have a limit of insurance on it; a trailer now would be much more expensive. So that will certainly be challenging for those people.

As I said, there are a few properties that, unfortunately, were underinsured, and that is a different problem of a different scale. But most of the properties will have, I hope, adequate insurance — guaranteed replacement cost — to replace those residential units.

You asked about numbers. It's only an estimate, but we think roughly 2,000 people of a population of about 4,700 are without homes at this time, so it is significant. It is more than 30% of structures that equates to the number of people out.

Le président : Je tiens à vous remercier tous pour votre contribution au débat. Nous comprenons certainement beaucoup mieux les difficultés, et elles ne sont pas petites, je dois l'admettre. Comme l'a dit mon collègue, vous devez garder la tête haute, travailler et faire ce qu'il y a à faire. Je vous souhaite la meilleure des chances. Encore une fois, je vous remercie d'être parmi nous ce soir, et je vous souhaite bonne chance.

Sénatrice McCallum, aviez-vous une question? Il y a une autre question. Désolé.

La sénatrice McCallum : Merci pour vos exposés. Je souhaite revenir à la question de l'assurance qui a été abordée ou mise en cause. Qui est responsable des logements des employés à Jasper, et combien d'employés ont été affectés par l'incendie? Est-ce que les logements des employés étaient assurés? Quelle sera l'incidence de l'absence d'assurance sur le coût du rétablissement? Y a-t-il d'autres choses dont nous n'avons pas discuté qui pourraient soulever des inquiétudes?

M. Ireland : Merci, sénatrice. Je vais répondre de mon mieux à cette question. D'autres personnes voudront peut-être également intervenir.

La question du personnel est difficile à cerner du point de vue de la terminologie. D'une certaine façon, tous les habitants de la ville travaillent pour quelqu'un. Des 800 unités de logement perdues, un nombre important était habité par des travailleurs de l'industrie du service à Jasper, mais d'autres étaient occupées par des travailleurs autonomes. Nombre de ces logements étaient des maisons unifamiliales ou des duplex; certains étaient des immeubles d'habitation. D'autres pouvaient être la propriété d'entreprises, qui les utilisaient pour loger leurs employés, donc il s'agit de logements pour employés, dans un autre sens.

Selon ma compréhension, la majorité des unités résidentielles sont assurées, à l'exception de celles que j'ai notées. Certaines unités d'un quartier de maisons mobiles, par exemple, où 30 unités ont été perdues, devront faire face aux limites de la sous-assurance : il faut remplacer une maison mobile détruite, et l'assurance est limitée; une maison mobile coûte aujourd'hui beaucoup plus. Ce sera donc un défi pour certaines personnes.

Comme je l'ai déjà dit, il y a quelques propriétés qui étaient malheureusement sous-assurées, et il s'agit d'un problème différent à une échelle différente. Mais la majorité des propriétés auront, je l'espère, des assurances adéquates — un coût de reconstruction garanti — et les unités résidentielles pourront être remplacées.

Vous avez demandé des chiffres. Ce n'est qu'une estimation, mais nous croyons qu'environ 2 000 personnes, sur une population d'environ 4 700 personnes, sont présentement sans logement; c'est un nombre très élevé. Il s'agit de plus de 30 % des structures, d'où le nombre de personnes.

I'm not sure that I've got all of that. You had a number of sub-questions tucked in there, but the insurance question is certainly a major consideration for residents and property owners as we move forward. If others have more to contribute, I turn the floor to them.

Mr. Given: Your Worship, I might add there is one significant employer in our community who is self-insured and lost significant staff accommodation, and that's Parks Canada. As a federal agency, my understanding is that Parks Canada is self-insured under the federal government. The ability to restart Jasper National Park will require Parks Canada to be able to replace their staff accommodation. His Worship identified a lot of the private businesses. Obviously, their coverage for their properties that they own would be a matter of commercial arrangement; it's not so for Parks Canada and their staff accommodation.

Parks Canada, both inside the townsite and outside the townsite, lost a significant number of staff accommodation units. That will have a direct impact on our ability to restart the community and fully operate it to its full commercial capacity and visitor capacity.

The Chair: Thank you again for your presentations and for being with us tonight.

[*Translation*]

Honourable senators, clause-by-clause consideration of Bill C-76 is scheduled for Thursday, October 3, 2024.

Committee members who would like to move an amendment are asked to contact the adviser at the Office of the Law Clerk and Parliamentary Counsel to ensure that any amendment is drafted in the appropriate format and in both official languages.

(The committee adjourned.)

Je ne suis pas certain d'avoir répondu à toutes vos questions. Il y avait beaucoup de sous-questions, mais la question de l'assurance est certainement une préoccupation importante pour les résidents et les propriétaires, pour la suite des choses. Je laisse la parole à ceux qui auraient quelque chose à ajouter.

M. Given : Monsieur le maire, j'aimerais ajouter qu'il y a un employeur très important dans notre communauté, qui est autoassuré et qui a perdu un grand nombre de logements pour employés, et c'est Parcs Canada. En tant qu'organisme fédéral, si je comprends bien, Parcs Canada est autoassuré en vertu du gouvernement fédéral. Pour rouvrir le parc national de Jasper, Parcs Canada doit être capable de remplacer ses logements pour employés. M. le maire a beaucoup parlé des entreprises privées. Évidemment, la couverture de leurs propriétés se décide sur une base commerciale; ce n'est pas le cas pour Parcs Canada et ses logements pour employés.

Parcs Canada, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur des limites de la municipalité, a perdu un nombre important d'unités de logement pour employés. Cela aura une incidence directe sur sa capacité à remettre sur pied la communauté et à lui permettre de fonctionner à sa pleine capacité commerciale et touristique.

Le président : Merci encore pour vos exposés et pour votre présence ici, ce soir.

[*Français*]

Honorables sénatrices et sénateurs, l'étude article par article du projet de loi C-76 est prévue pour le jeudi 3 octobre 2024.

Les membres du comité qui souhaitent proposer un amendement sont invités à contacter le conseiller au Bureau du légiste et conseiller parlementaire pour s'assurer que tout amendement est rédigé dans le format approprié et dans les deux langues officielles.

(La séance est levée.)
